



UNIVERSIDAD
NACIONAL
AUTÓNOMA DE
NICARAGUA,
MANAGUA

UNAN - MANAGUA

Facultad Regional Multidisciplinaria, Estelí

Revista Multi-Ensayos



Vol. 8 | Núm. 16 | Julio-diciembre, 2022 ISSN: 2412-3285

16

AUTORIDADES

MSc. Ramona Rodríguez
Rectora, UNAN-Managua

MSc. Aracelly Barreda Rodríguez
Decana, FAREM-Estelí, UNAN-Managua

CONSEJO EDITORIAL

Dra. Marjorie N. Gómez
Directora Editorial de la Revista Multi-Ensayos.

Dra. Graciela Alejandra Farrach Úbeda
Docente, FAREM-Estelí, UNAN-Managua.

Dra. Ana Teodora Téllez Flores
Docente, FAREM-Estelí, UNAN-Managua.

Dr. Israel Ramón Zelaya
Docente, FAREM-Estelí, UNAN-Managua.

CONSEJO ASESOR

MSc. Mariela Gutierrez Hernández
Directora del Departamento de Ciencias Económicas y Administrativas. FAREM-Estelí, UNAN-Managua.

Dr. Emilio Lanuza Saavedra
Director del Departamento de Educación y Humanidades FAREM-Estelí, UNAN-Managua.

MSc. Wilfredo Van de Velde
Director del Departamento de Ciencia, Tecnología y Salud FAREM-Estelí, UNAN-Managua.

PUBLICACIÓN

Ing. Darwing Joel Valenzuela Flores
Diseño y Diagramación

Contenido

1 Presentación

Ciencias de la Educación y Humanidades

2 Dinámica de uso del bosque para los pueblos miskitus y sumu/mayangnas en la Región Autónoma de la Costa Caribe Norte de Nicaragua (RACCN)

Oscar Antonio Chacón López

Alejandro Pikitle Pedro

17 Desafíos de la educación en la sociedad actual
Jarrison Caicedo

25 Eficacia de la retroalimentación correctiva oral por parte de los docentes de inglés

Beverly Tatiana Rugama Rodríguez

Ervin Francisco Inestroza Perez

32 El uso de materiales audiovisuales para desarrollar la competencia oral en el idioma inglés

Mareyling Tamara Cárcamo Villarreyna

Karla Patricia Centeno Valdivia

39 El uso de Podcast para practicar las habilidades auditivas del idioma inglés

Julio César Dávila Cruz

Marling Arelys Dávila Dávila

Katherine María Toruño Pineda

45 Los libros de cuentos para mejorar la capacidad de comprensión lectora en el idioma inglés

Josué Alexander Betanco Espinoza

Dionmer Iván Gómez Hernández

Jakson Otoniel Centeno

Presentación

Profesionales en el mundo escolástico se enfrentan a una variedad de tareas de escritura a lo largo de su vida académica. Naturalmente, estas tareas variarán de un área de experticia a otra. Sin embargo, son similares en dos aspectos. Primero, las asignaciones se vuelven progresivamente más complejas y exigentes a medida que se avanza en el mundo profesional. En segundo lugar, en general, dichas asignaciones deben estar escritas "académicamente". Aunque ciertos escritos asignados en algunos campos de estudio pueden requerir una reflexión personal (como las reflexiones sobre la enseñanza) y, por lo tanto, pueden ser algo más informales, se espera que dichos escritos reflejen habilidades analíticas de los académicos a los discursos de las disciplinas a las que pertenecen, a través de una escritura académica efectiva.

Consecuentemente, al inicio de toda carrera académica es importante escribir para poder desarrollar habilidades a través de un escrito académico eficiente. Razonablemente, uno de los objetivos de la Revista Multi-Ensayos es proveer un espacio para todos aquellos académicos, ya sean 'novatos' o 'expertos,' para que estos puedan compartir sus experiencias académicas con un público en general. Creemos que es importante conocer las experiencias de profesionales en sus distintas áreas de experticia. Sin duda, el crecimiento de los grupos de investigación, los círculos de escritura y la comunicación en línea han contribuido a nuestra creciente comprensión de que la escritura está cada vez más integrada en contextos sociales y profesionales.

Por lo antes mencionado, la Revista Multi-Ensayos se complace en presentar, en su segunda edición del año 2022, los escritos de diferentes autores. Académicos que comparten sus "posicionamientos" como escritores a través de los trabajos presentados en la presente edición, número 16 de la revista. Los temas abordados en la presente edición incluyen: Dinámica de uso del bosquejo para los pueblos Miskitus y Sumu/Mayangnas en la Región Autónoma de la Costa Caribe Norte de Nicaragua; Desafíos de la educación en la sociedad actual; Eficacia de la retroalimentación correctiva oral por parte de los docentes de inglés; El Uso de Materiales Audiovisuales para Desarrollar la Competencia Oral en el Idioma Inglés; El uso de Podcast para practicar las habilidades auditivas del idioma inglés; y, Los libros de cuentos para mejorar la capacidad de comprensión lectora en el idioma inglés.

Nuevamente, agradecemos la colaboración de todos los autores y hacemos una invitación a todos aquellos profesionales que deseen compartir sus experiencias académicas con todos nuestros lectores, nacionales e internacionales, a seguir contribuyendo con nuestra revista.

Atentamente,

Dra. Marjorie N. Gomez
Editor en Jefe

Dinámica de uso del bosque para los pueblos miskitus y sumu/mayangnas en la Región Autónoma de la Costa Caribe Norte de Nicaragua (RACCN)

Dynamics of forest use for the Miskitu and Sumu/Mayangna peoples in the Autonomous Region of the Northern Caribbean Coast of Nicaragua (RACCN)

Oscar Antonio Chacón López¹
Alejandro Pikitle Pedro²

Recibido: 02 de marzo de 2022. **Aceptado:** 14 de mayo de 2022

RESUMEN

Los pueblos indígenas miskitus y sumu-mayangnas de la Región Autónoma de la Costa Caribe Norte de Nicaragua, hacen uso de la madre tierra y sus recursos como fuentes indispensables para la vida, en particular la humana, desde su propia cosmovisión. El uso racional para el autoconsumo y el sostenimiento, así como la administración en general de estos recursos, están muy vinculados a sus costumbres y tradiciones ancestrales, con atención a la ley 445, Ley de régimen de propiedad comunal de los pueblos indígenas y comunidades étnicas de la RACCN y de los ríos Bocay, Coco, Indio y Maíz (Asamblea Nacional, [AN], 2003). Para los comunitarios de estos pueblos, los bosques son esenciales porque se benefician y satisfacen sus necesidades en salud (medicina natural), economía de subsistencia, seguridad alimentaria y espiritualidad.

Palabras claves: indígenas; tierra; bosques; cosmovisión; tradiciones.

ABSTRACT

The miskitus and sumu-mayangnas indigenous peoples of the Autonomous Region of the North Caribbean Coast of Nicaragua make use of Mother Earth and its resources as essential sources for life, particularly human life, from their own worldview. The rational use for self-consumption and sustenance, as well as the general administration of these resources, are closely linked to their ancestral customs and traditions, with attention to Law 445, Law of the communal property regime of indigenous peoples and ethnic communities. of the RACCN and the rivers Bocay, Coco, Indio and Maíz (National Assembly, [AN], 2003). For the community of these peoples, the forests are essential because they benefit and satisfy their needs in health (natural medicine), subsistence economy, food security and spirituality.

Keywords: indigenous; land; forests; worldview; traditions.

1 Doctor en Gestión y Calidad de la Investigación Científica. Vicedecano Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas BICU FACEA - Región Autónoma de la Costa Caribe Norte RACCN, Correo electrónico: oscarantonio_35@yahoo.es

2 Licenciado en Sociología. Investigador y docente en la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades BICU, Correo electrónico: apikitle2019@gmail.com

© 2022 Revista Multi-Ensayos.



Este trabajo está licenciado bajo una [Licencia Internacional Creative Commons 4.0 Atribución-NoComercial-CompartirIgual](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

INTRODUCCIÓN

El uso de los bosques en las comunidades indígenas miskitus y sumu-mayangna, se fundamenta en una visión holística, lo que implica la percepción y análisis de la realidad de un modo global o integral. Otros conceptos relacionados son «pensamiento sistémico» y «pensamiento complejo». En tal sentido, un bosque no solo está para el aprovechamiento de la madera, por ejemplo, sino que es parte esencial de la vida y cosmovisión de estos indígenas, influye determinadamente su espiritualidad y modo de vida que, entre otros aspectos, también satisface sus necesidades básicas.

Para la realización de este trabajo, se estudiaron varios aspectos de las Leyes números 28¹ y 445², que rigen y facultan el uso de los recursos patrimoniales y el derecho al usufructo de las comunidades indígenas que viven del bosque en las regiones autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua. Para miskitus y sumu-mayangnas, el bosque representa una fuente principal de alimentos para la subsistencia familiar y comunitaria. Por esta razón, es de suma importancia asegurar el mecanismo de regulación y funcionamiento de las normas informales en la comunidad, a fin de desarrollar actividades que garanticen el aprovechamiento racional de los recursos naturales en sus comunidades.

Cada comunidad indígena tiene sus propias normas informales, reguladas por las autoridades locales para proteger y respetar los sitios sagrados y parques nacionales con abundantes flora y fauna. Es un aspecto esencial de su cosmovisión que se transmite mediante la oralidad a través del tiempo. Las leyes antes mencionadas constituyen el respaldo jurídico y las iglesias son acompañantes que coadyuvan al acatamiento y cumplimiento de esas normas.

El presente ensayo centra su atención en los tipos de uso del bosque y de la tierra por los comunitarios indígenas, esquema que está muy vinculado a la delimitación de cinco áreas específicas que tradicional e históricamente han funcionado, a saber: área de reserva del bosque, área de siembra, área de caza y pesca, área de sitio sagrado y área de conservación de plantas medicinales. El bosque es una fuente de vida para las familias y comunidades, cuyas relaciones se propician en un justo equilibrio y armonía entre todos los componentes de la naturaleza, solo violentada por intereses ajenos a estas comunidades que, irracional e indiscriminadamente, explotan sus recursos.

Lo anterior, tiene fundamento en la cosmovisión de los pueblos miskitus y sumu-mayangna, que incorpora al bosque una connotación profundamente espiritual, cuyos mitos y leyendas la avivan y prolongan a lo largo del tiempo, de generación en generación. Así se tiene a la ceiba como un árbol sagrado propiedad de un dios, como se constatará en el desarrollo de este trabajo. En esta cosmovisión todo tiene vida, hasta la piedra; aquí, precisamente, una expresión contundente de su visión holística.

Desde el punto de vista histórico, se debe tener presente que miskitus y sumu-mayangnas, provenientes del sur, fueron los primeros en habitar la Costa Caribe de Nicaragua. Estos pueblos están asentados mayoritariamente en la región norte. «Su cultura ha sido determinada por los ríos, montañas y selvas,

1 Estatuto de Autonomía de las regiones de la Costa Caribe de Nicaragua. Asamblea Nacional [AN], 2016).

2 Ley de régimen de propiedad comunal de los pueblos indígenas y comunidades étnicas de la RACCN y de los ríos Bocay, Coco, Indio y Maíz. Asamblea Nacional [AN], 2003).

logrando desarrollar una vida sencilla de cazadores y recolectores. Actualmente se dedican a la agricultura de subsistencia, la caza y la pesca». Política y administrativamente se organizan en territorios y comunidades; conservan su lengua nativa ancestral, sus costumbres y tradiciones culturales. «Ocasionalmente venden su fuerza de trabajo y, también, sus artesanías hechas de tunu (palo de goma o hule)» (Williamson, M., et al., 2019).

De acuerdo al VIII Censo Población y IV de Vivienda del año 2005 en Nicaragua, la población de estos dos pueblos originarios es no menos de 130,573 personajes (miskitus: 120,817; sumu-mayangnas: 9,756).

DESARROLLO

El bosque en la tradición y el orden jurídico

¿Por qué el bosque es fundamental para la cosmovisión de los miskitus y sumu-mayangnas? Porque es parte esencial de la vida espiritual, cultural y material de estos pueblos originarios de la Costa Caribe de Nicaragua. Su gran valor está referido a la vida misma, a la existencia y sobrevivencia del ser humano. Responde a un concepto de relaciones globales y equilibradas.

Pero, dos grandes amenazas se ciernen: ámbito planetario: el cambio climático; ámbito local regional: la deforestación indiscriminada, sobre todo por la tala ilegal de madera, principalmente del pino que tiene una alta demanda para su comercialización.

La Constitución Política de Nicaragua (1987), en su artículo 180, párrafo 1 de los principios fundamentales, establece que las comunidades de la Costa Caribe tienen el derecho de vivir y desarrollarse bajo las formas de organización social y administrativa que corresponden a sus tradiciones históricas y culturales.

Por su parte, la Ley 445, capítulo IV, artículo 31, establece que la Asamblea Comunal constituye la máxima autoridad de las comunidades indígenas y étnicas; corresponde a las autoridades comunales la representación legal de las comunidades. Siempre en el mismo capítulo de esta ley, artículo 32, dice que «las autoridades comunales son órganos de administración y de gobierno tradicional, que representan a las comunidades que las eligen de acuerdo a sus costumbres y tradiciones».

Los líderes comunitarios electos en las Asambleas Comunales son respetuosos de las leyes nacionales y regionales (Leyes 28 y 445). No obstante, las autoridades comunitarias y territoriales deberían dar un mayor seguimiento al uso de los bosques, porque en la estación seca en la RACCN³ se producen quemas no controladas, principalmente en el llano norte y en los territorios de Twi Yahbra y Li Aubrah, habitados por miskitus y sumu/mayangnas.⁴

Ante las distintas irregularidades que se producen en los territorios del Caribe norte, para efectos de implementar una defensa jurídicamente soportada, se debe atender lo que dice la Ley 445 en su artículo 33: «las autoridades comunales están facultadas a administrar la justicia dentro de sus comunidades, de

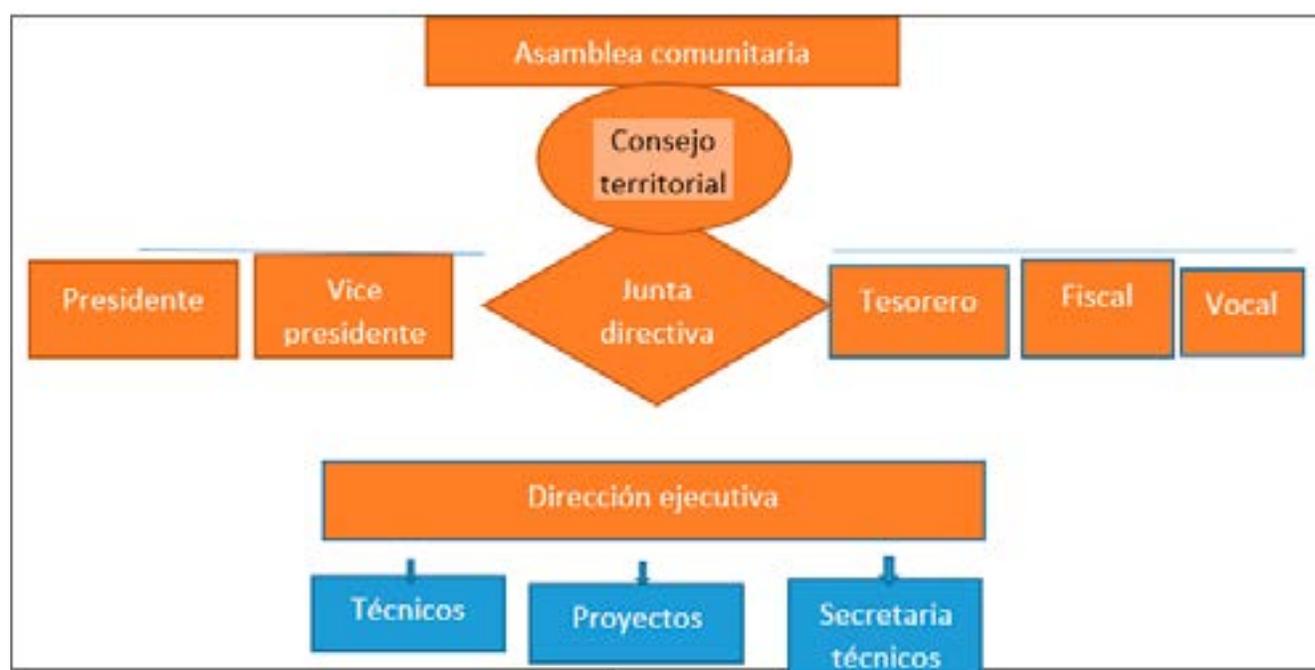
3 Región Autónoma de la Costa Caribe Norte de Nicaragua.

4 Según los comunitarios, estas quemas son debido a la caza de venado.

conformidad con sus costumbres y tradiciones». Sin embargo, el hecho de que en la misma ley se establezca la figura de síndico y presidente territorial, ha afectado las costumbres y tradiciones ancestrales; se han presentado situaciones de enfrentamiento intracomunitario a causa de inconformidades y divisiones, todo por tener el control de la administración de los recursos de sus comunidades y territorios.

Williamson et al. (2002, p. 9), señala que «Las comunidades se constituyen en el espacio autónomo tradicional más característico de los pueblos originarios y afro descendientes. La conforman las estructuras de gobierno comunal sobre los aspectos principales de la vida comunitaria: justicia, vida espiritual y reproducción económica, social y cultural. Ese rol lo asumen en las comunidades indígenas los consejos de ancianos, los ditalyang, sukia, curanderos, parteras y los jueces comunales [wihta (miskitu) / wintah (mayangna)]».

Gráfica 1: Estructura de las autoridades territoriales vinculada a la ley 445, de gestión territorial y ambiental. (Organigrama).



Fuente: Organigrama del territorio Wangki Twi Tasba raya (2020)

Y por supuesto, una de las irregularidades más graves es lo relativo al uso indebido de las tierras y de los bosques, expresado en el despale indiscriminado que, en consecuencia, genera situaciones conflictivas internas. En este sentido, es fundamental la constante observancia de las leyes y de las costumbres y tradiciones indígenas en la dinámica de uso del bosque, en la lógica de los pueblos miskitus y sumu-mayangnas. Para ejercer autoridad y poder administrar los recursos naturales con mayor seguridad y respaldo, es clave la elección de autoridades en asambleas comunales⁵.

⁵ De acuerdo al censo de CID.V en el año 2012, son 18 territorios indígenas (6 mayangnas y 12 miskitus) y un total de 266 comunidades (53 mayangnas y 213 miskitus). En todas se eligen autoridades comunitarias.

De acuerdo al Compendio del marco jurídico legal (s.f.), los derechos de propiedad sobre las tierras son comunales o comunitarias; los miembros de una comunidad o de un conjunto de estas tienen derecho de ocupación y usufructo, de acuerdo a las formas tradicionales de tenencia de la propiedad comunal. El uso de los bosques se distribuye en cinco áreas, correspondiendo a las tradiciones culturales de los pobladores de estas comunidades. Según Larson, A. (2009), «esta práctica incluía no solo el uso de recursos especialmente madera para su uso doméstico, sino también para su comercialización, lo que significa una regla más compleja de cumplir en las comunidades».

Grafica 2: *Dinámica de uso del bosque desde la perspectiva miskitus y sumu/mayangnas de la RACCN.*



De las relaciones holísticas en las actividades de subsistencia comunitaria

El bosque es considerado espacio sagrado, sin embargo, está sectorizado para cada actividad que realizan los comunitarios, colectiva e individualmente. La espiritualidad es tan importante como la medicina tradicional, la seguridad alimentaria y la economía de subsistencia.

Desde las perspectivas miskitu y sumu-mayangna, la visión holística con relación al bosque se expresa en la generación de recursos indispensables para suplir sus necesidades de existencia; por esta razón lo cuidan integralmente. En cambio, los empresarios solo ven al bosque desde la visión del aprovechamiento de su rubro principal, donde invierten su capital: la extracción de madera, resina de pino, etc.

Las actividades que realizan los pobladores del bosque están debidamente identificadas, como la caza de animales silvestres que es muy importante en sus vidas; existe un calendario entre semana para su práctica, siendo los sábados un día de caza y pesca para un fin de semana alegre y compartir alimentos diferentes a los de días anteriores. Es decir, esta práctica en particular, constituye «un medio de vida» históricamente concebida como una forma de subsistencia, como las otras actividades: extracción de caucho, pesca artesanal, minería y agricultura, etc. (Soto, F. et. al. 2012, p. 22).

Los animales son parte del bosque, donde también crecen y «sirven para la alimentación diaria», entre los que se encuentran: venado, tapir, guardatinaja, armadillo, sajino, jabalí, mono carablanca, iguana, pizote, guatusa, etc. (CADPI, 2011, p. 3).

Sin duda, el bosque es indispensable para la vida y el sustento de los seres humanos, más aún para quienes viven ahí. Sin embargo, este ha estado en constante amenaza por los siguientes factores:

- a. Aprovechamiento indiscriminado, particularmente centrado en la extracción de recursos que provee; e,
- b. Incendios forestales y tala de madera fuera de control.

Estos factores son la causa de que los animales emigren hacia otros territorios, desaparezcan e, incluso, vayan extinguiéndose. Los cazadores nativos, por su experiencia y armonía con la naturaleza, identifican las áreas o sitios donde pueden cazar animales silvestres para su consumo⁶.

Las actividades de caza y pesca promueven la reciprocidad: *yo te doy y tus me das*, práctica también conocida como trueque en las comunidades indígenas de una familia a otra, sumándose, además de la carne, el arroz, frijoles y bastimentos. Al respecto, Pikitle (2020, p. 8), en el caso de las comunidades sumu-mayangnas, afirma: «entregan carne de venado por siembra de arroz».

En los pueblos indígenas, la carne silvestre constituye un mecanismo de paga de mano de obra en las actividades de siembra que desarrollan los comunitarios. En este sentido, y siempre respondiendo a una dinámica holística de la vivencia indígena comunitaria, la caza y las actividades agrícolas se relacionan y se complementan: el cazador aporta la carne, producto con el que se promueve o realiza el trabajo de siembra, de cuyos productos se benefician todos⁷.

Área de siembra

El bosque es una fuente de alimentos vegetales y animales, su relación con la seguridad alimentaria y el buen vivir es íntima. En cuanto a las dinámicas de su uso, la siembra es sustancial, en tanto constituye una actividad que produce granos básicos, musáceas y tubérculos, entre otros. Por esta razón, el área que se destina para la realización de esta actividad es exclusiva: «el dueño es la única persona de la parcela que cuida y a quien pertenece por derecho de posesión» (CADPI, 2011, p. 23).

Las normas informales se basan en acuerdos verbales, los que son regulados por los síndicos, aunque con ciertas irregularidades. Un ejemplo de esta costumbre es la limpia de la tierra para cultivar «años tras años por una familia», lo que según la ley informal se debe respetar. (Larson, A; 2009, p. 12).

El trabajo de siembra siempre es colectivo o en grupo.

⁶ En cada comunidad hay familias que viven de este tipo de trabajo, a los que llaman cazadores de animales silvestres.

⁷ Es importante aclarar que, en algunos casos, los productos derivados de la caza se comparten entre familias y vecinos sin compromiso alguno. La buena práctica de compartir constituye uno de los valores más hermosos de la tradición y las costumbres de los pueblos indígenas.

Por otro lado, se desarrolla una actividad económica importante que podría afectar mucho al bosque, la leña o la madera para comercializar. Esto requiere de un permiso del dueño de la parcela que se trabaja bajo las normas informales de la comunidad, las que son valoradas por la figura de juez y el síndico.

«La convivencia comunitaria se implementa en el área de siembra con la participación comunitaria y la familia realizando la práctica de mano vuelta o el modelo trueque». Los árboles frutales en las parcelas donde se trabaja son de la familia propietaria, estos actúan como mojones o señalización de los límites del espacio sobre el cual tiene derecho una determinada familia, reconocidos por los líderes comunales según la lógica de la norma informal y apegada a la ley 445.

Área de reserva del bosque

En la cultura indígena existe un área de conservación (o reserva) del bosque, donde existe abundancia de árboles de madera preciosa, que en idioma miskitu se conoce como *Unta disan* y en idioma sumu-mayangna *asangpas nuhni*, que literalmente significa: «montañas vírgenes», ubicadas dentro de las tierras comunales⁸.

En lo que respecta a los bosques, tanto los particulares y los de recursos colectivos, «el término de derecho o tenencia, se refiere a un conjunto de derechos que van, desde los derechos de uso y acceso hasta los de manejo y alienación». De tal manera, y para enfatizar, «se considera área de conservación del bosque, un área donde hay abundancia de especies de madera preciosa, que los comunitarios y las autoridades la conservan como un área de hábitat natural» (Larson, A.; 2013, p. 11).

En miskitu se conoce como *unta tara* el área de extracción de madera, es el lugar donde se vuelve a reforestar, se puede realizar la caza y la pesca y también autoconstruir viviendas. (CADPI, 2011; p. 14). «Todas las comunidades tienen sus propias normas internas» no escritas, pero que cotidianamente practican y que todos los comunitarios respetan (Chacón, O., 2020; Pikitle, A.; 2019).

Por otra parte, Agrawal y Ostrom (2001), citado por Larson (2013, p. 26), plantean que el manejo del bosque «se refiere al derecho de regular los patrones de uso interno de los recursos naturales» o los procesos de transformación que se desarrollen. El manejo se concibe como un conjunto de decisiones práctica y concepto que involucra la toma de decisiones más allá del uso inmediato del recurso natural que provee el bosque, así también la protección y mantenimiento de los lugares sagrados en la constante de uso y reforestación.

En la actualidad, el aprovechamiento del bosque de manera indiscriminada, también se debe a las pocas políticas o incumplimientos de algunos aspectos de la normativa y trámites para el manejo forestal.

Al respecto de estas políticas, Agrawal y Ostrom (2008, p. 16) desglosan el manejo en seis aspectos de poder en la toma de decisiones, a saber:

(1) Decidir cómo proteger y usar los recursos (hacer normas);

⁸ Los productos maderables de mayor aprovechamiento en los pueblos miskitus y sumu/mayangnas, son los siguientes: pino, caoba, cedro macho, nancitón, níspero y guayabo.

- (2) Decidir cómo monitorear y aplicar el cumplimiento;
- (3) Dirimir controversias, proteger límites territoriales, regulaciones y supervisiones;
- (4) Resolver conflictos;
- (5) Proporcionar liderazgo;
- (6) Imponer multas y sanciones.

Por su parte, Davis, S., et al. (2014), las áreas de bosques latifoliadas actualmente son áreas de conservación. Y el «aprovechamiento de madera para fines domésticos es ampliamente utilizado por comunidades campesinas e indígenas, para obtener materia prima para la construcción de viviendas, infraestructura productiva y para proveer de material de construcción a proyectos de inversión pública que se ejecutan en cualquier comunidad» (Cano, W., et al. 2015, p. 9).

Existen pobladores que aprovechan la madera de forma ilegal, por desconocimiento de las autoridades locales. Muchas familias que están en el desempleo, explotan la madera preciosa del bosque en los territorios comunales, con fines de comercialización para suplir las necesidades familiares.

Los padres de familia envían a sus hijos para continuar sus estudios en las cabeceras municipales de la región, pero, debido a su situación económica difícil o precaria que tienen, se dedican a vender madera, cuyo ingreso es rápido y seguro, para garantizar su formación académica.

Esta actividad, en algunos casos, lo avala el síndico para que los comunitarios puedan vender madera bajo un proceso de gestión de tramitología ante la instancia de regulación, convirtiéndose en un modo práctico en el mecanismo del aprovechamiento forestal.

Sin generalizar, los comunitarios han visto el bosque como fuente de madera que les procura ingreso financiero seguro y rápido, descuidando la producción agrícola en gran escala con fines de comercialización, lo que debería contribuir a minimizar el alto costo de la canasta básica en la región, en tanto que los productos básicos que ingresan a esta región vienen del pacífico, particularmente de la capital.

Un agente contradictorio o de doble vía son las empresas pesqueras y acopiadores de mariscos independientes, en tanto son los principales demandantes de las maderas preciosas para la elaboración de nasa⁹ para la pesca. Por un lado, se trata de un elemento que pone en riesgo al bosque en tanto la deforestación que sugiere o motiva en territorios de los dos grupos étnicos dedicados a esta labor; y por otro, se trata de una alternativa que contribuye al mejoramiento de sus condiciones de vida.

Área de Caza y Pesca

Histórica y culturalmente, la caza y la pesca son actividades importantes para las comunidades indígenas. Actualmente, en la dinámica de uso de la tierra y sus recursos, la caza de animales silvestres no puede realizarse en cualquier parte, solo en el área determinada.

⁹ Según definición de Wikipedia, nasa es una red de pesca en forma de cilindro (embudo invertido), cuando la presa (crustáceos, peces y cefalópodos, principalmente) entra en la red, su recorrido va dirigido hasta caer en un depósito del que le es imposible salir. La estructura base consiste en un esqueleto de madera.

La pesca artesanal «es una de las actividades fundamentales en las comunidades indígenas, su importancia se refleja en los indicadores de actividades económicas más relevantes...» (González, M., 2001, p. 34), pese a que a su estacionalidad. González, enfatiza que esta actividad debe ser entendida «como parte de un sistema económico de subsistencia diversificado más amplio, mediante el cual viven las comunidades indígenas y afrocaribeños». La mayor parte de los pescadores artesanales se dedican más exclusivamente en temporada alta, ocupándose el resto del tiempo a la agricultura o migran a otros sitios de la región en busca de otros empleos.

Por su parte, Davis S., et al. (2014, p. 87), plantea que el subsistema de pesca artesanal «es el principal en esta tipología, es la mayor parte de la mano de obra familiar y su equipamiento es más complejo, en tanto se usa una serie de materiales como canoas o cayucos de diferente eslora, entre 20 y 30 pies, además de atarraya, chinchorro, trasmallos y anzuelos».

En materia de recursos pesqueros, la Costa Caribe de Nicaragua cuenta con un importante potencial productivo; la pesca artesanal es una actividad de sobrevivencia determinante para muchas familias indígenas. Se realiza de manera racional en la idea de que los peces se reproduzcan, para el beneficio sostenible hasta las futuras generaciones de las comunidades¹⁰.

Área de plantas medicinales

El bosque tiene otro gran valor agregado para los comunitarios miskitus y sumu-mayangnas, las plantas medicinales que se han utilizados desde sus antepasados para curar enfermedades de forma natural, sin el uso de químicos propios de la medicina occidental, que puede provocar en la salud otras afecciones a corto, mediano y a largo plazo.

Al respecto, se apunta lo siguiente:

«La cosmovisión y las tradiciones de los pueblos mayangnas y miskitus vinculan la espiritualidad y la sacralidad con la naturaleza» (Jamieson, 2009, citado por Barbeytoa).

«Comunidades indígenas mayangnas y miskitus viven aisladas del resto del país y mantienen sus costumbres y tradiciones, para curarse de las distintas enfermedades acuden a las plantas medicinales» (Patrón, T. y Dolores, R. s.f.).

Tan importantes evolucionaron las plantas medicinales que, hasta los incrédulos de su importancia y efectividad, han acudido a estas a raíz la pandemia del COVID-19, cuyos efectos dramáticos han sido ampliamente difundidos¹¹.

10 Según David S. (2001), en su estudio del subsistema de pesca artesanal, las especies de peces que comúnmente se encuentran en estos territorios miskitus y sumu-mayangnas, son: mojarra, guapote, tilapia, sardinas, barbudos, carate, róbalo, clanqui, pinto y palometa.

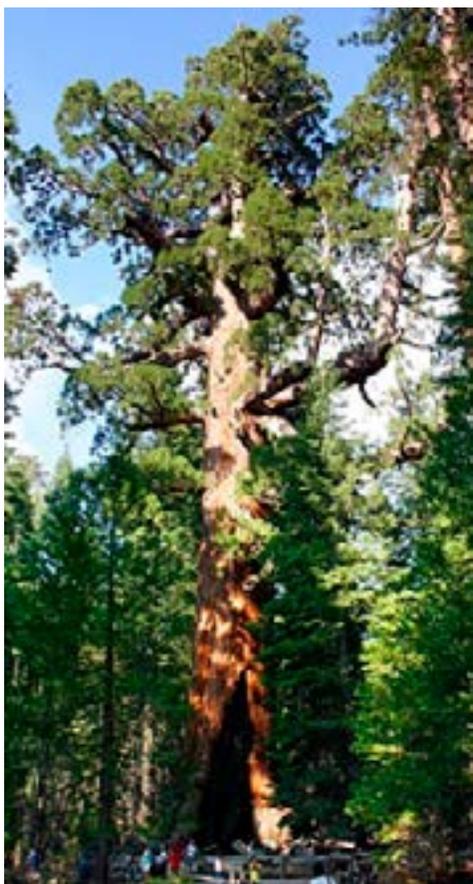
11 Entre las plantas más usadas para combatir el corona virus se encuentran: eucalipto, limón, zacate limón, ajo, jengibre, la hoja de guayaba, entre otras.

Las áreas de conservación de las plantas medicinales se encuentran identificadas en los bosques comunales como áreas solares, de rastrojos, suampos y lagunas; son reconocidas como áreas verdes y se localizan con mayor facilidad.

Patrón y Dolores (s.f., p. 6), establecen que «la salud de los pueblos indígenas está relacionada con su manera de ver la vida; la salud no solamente es física, sino espiritual, mental y emocional y ambiental». También los árboles frutales son medicinas naturales.

Según Gomes, T. et al. (2012, p. 18), cada vez más, en las ciudades o concentraciones urbanas de la región y sus municipios, se ha ido desarrollando conciencia de la importancia de las plantas medicinales y de su uso preventivo. «Las plantas sirven como alimento y son utilizadas como condimentos en los alimentos, como el culantro y la albahaca, que son antiinflamatorios; el tomate es útil para las lesiones de boca y garganta».

Sitios sagrados



Ceiba, árbol sagrado. Foto: Oscar Chacón, 2020).

Los sitios sagrados constituyen un pilar esencial en la cosmovisión indígena miskitu y sumu/mayangna, determinando el uso del bosque. Generalmente se encuentran ubicado en lugares especiales o escogidos para desarrollar rituales en ocasiones especiales.

Al respecto, Patrón (2000, p. 9) apunta lo siguiente: «Las montañas y pozas profundas tienen muchas similitudes en común; además, existen pruebas de que estas puertas son consideradas también un lugar de iniciación de rituales».

«El Malam» es una sociedad invisible, constituye el espacio sagrado que une a los misterios. Estos espacios se conocen también como lugares históricos de patrimonio comunal. En estos sitios sagrados se encuentran los cementerios, grandes árboles (*unta tara*), grandes saltos y cerros, entre otros elementos.

«Malam es un mundo maravilloso y misterioso, un paraíso perfecto. Estos lugares están en los sitios sagrados. (...) en esta región existe este tipo de áreas en diferentes zonas geográficas, como: Yahuca, Apalka, Namahka, cerro Yaluka, entre otros». Y continúa, «En la antigua creencia de los mayangnas existe en el Malam una sociedad invisible, una gran madre de todos, desde el ser humano, los animales, plantas hasta las mismas piedras preciosas».

Según el anciano comunitario Nelson S. (2019) en «estos sitios sagrados existen muchas leyendas. En el caso de Apalka, se dice que es un lugar lleno de seres místicos (o *dimalah* en mayangna) de los ríos, mares, cerros, lagunas y de los espacios conocidos. De cerro Yaluka se dice que aquí se encuentra la cueva del jabalí y de aves silvestres». Del salto Yahuca, en río Waspuk, sitio muy histórico y sagrado, se dice que antes de la llegada de los misioneros de la iglesia Morava en Nicaragua, vivía una enorme anaconda, que nadie escapaba de esa área, ya fuese animal silvestre, ave o humano. Después de un tiempo, a esta anaconda le tocó la mala suerte al caerle un rayo, haciéndola pedazos. Desde entonces, el área de Yahuca quedó libre para los humanos y animales silvestres.

Todos estos sitios en nuestro territorio han sido señalados como sitios sagrados, sus leyendas son variadas.

Por otro lado, el bosque y sus árboles tienen también sus propios mitos, en el caso específico de la Ceiba (*Panya* en lengua mayangna y *Sisin* en miskitus), considerado árbol sagrado, «tiene un señor que lo cuida y es poderoso. La Ceiba es parte del bosque, nada más que tiene su historia en la cosmovisión de los pueblos indígenas, como un árbol sagrado de los demás árboles» (Patrón, T. y Dolores R., 2000, p. 45).

«Los indígenas mayangnas tienen su propia manera de ver y explicar su origen y su futuro. Ellos creen que toda la creación tiene vida; los árboles, animales y los minerales que hay en las profundidades de la Tierra, también tienen vida» (Idem, p.8).

Recuérdese que la Ceiba en muchos pueblos indígenas de América Latina es considerado un árbol divino o sagrado, para los mayas, por ejemplo, representó el árbol de la vida, el que sostiene el universo. Su importancia, por tanto, está muy vinculado a la creación, al génesis de la humanidad y de la naturaleza.

Córdoba, N (2004, p. 54), establece que «La naturaleza y el tiempo incluye ideas sobre la sociedad, la vida y la espiritualidad, las cuales hablan sobre mitos y leyendas. El mito del árbol Ceiba, desde la cultura miskitu y sumu-mayangna es que tiene dueño. La terminología *Dawan* o Dios, en esta concepción, es el amo absoluto y el dueño absoluto, mientras que los seres humanos, en tanto que *dawanka*, son amos y dueños de lo particular: objetos, casas, propiedades...»

Jamieson M (2001, p. 55) argumenta que «En algún lugar entre los *dawanka* humanos ordinarios y el *Dawan*, Dios de la creencia cristiana de los miskitus y sumu-mayangnas, existen *dawanka* no humanos extraordinarios que controlan o influyen aspectos del mundo sobre los cuales los humanos (aparte de chamanes, *sukia* o *prapit*) tienen poca influencia».

Según algunas creencias y leyendas, el *Sisin* o Ceiba, *dawanka*-dueño captura a sus víctimas y les ofrece conocimientos secretos, pero que, cuyo origen no se debe comentar a nadie. Hay cerros que tienen dueños (*dawanka* en miskitus) y se considera peligroso ir sin compañía al bosque, siempre hay que ir con otra persona, por ejemplo, al cerro Yaluka. Las plantas y animales tienen propiedades especiales y tienen dueños propios. Por ejemplo, según los ancianos comunitarios, el venado tiene como dueño a los duendes. Y así, cada elemento o componente del bosque, de la naturaleza toda, tiene sus dueños particulares, razón por la cual, la Ceiba no puede ser cortada por alguien sin autorización del dueño, *Daniwan* o *dawanka*.

Parte de la leyenda dice que, para poder cortar la Ceiba, se debe solicitar permiso mediante rituales o pagar con un material: metal o un caldero que tenga un valor muy duradero. De no ocurrir así, el árbol cortado puede cobrar la vida del hijo primogénito, del padre o la madre.¹²

Continuando en esa misma línea de la leyenda, según el anciano LS (2019), la época de florecimiento de la Ceiba está revestido de misterio, porque nadie puede ver las flores del árbol sagrado. Muy fácilmente se ven las flores de otros árboles, no así las del árbol Ceiba. Pero, si alguna persona la ve accidentalmente, llega a ser adinerado.

Los *dawanka* particularmente poderosos son los duendes (dueños del venado) y *Daniwan* (dueño de la Ceiba), que ofrecen riquezas a las personas, éxito con el sexo opuesto y desgracias para sus enemigos. Generalmente el árbol de ceiba es respetado por los comunitarios, chamanes y *sukias* de las comunidades de estos pueblos indígenas.

Y finalmente, «La naturaleza y los espíritus o señores que la animan son neutrales, dan y toman en forma de recompensa. El árbol ceiba tiene muchas relaciones con los animales salvajes que habitan en el bosque, como los animales feroces como el tigre, tigrillo, jaguar, osos, leopardos, saínos y otros animales depredadores del bosque» (Patrón, T y Dolores. R., 2000).

CONCLUSIONES

Desde la cosmovisión de miskitus y sumu/mayangnas de la Región Autónoma de la Costa Caribe Norte de Nicaragua (RACCN), el bosque es parte medular de sus creencias, costumbres y tradiciones. Por tanto, su uso, igual que la tierra, corresponde a la división de áreas muy bien definidas: siembra, reserva del bosque, caza y pesca, plantas medicinales y sitios sagrados.

¹² Este fragmento de la leyenda, se articuló a partir de la información suministrada de tres ancianos, uno mayangna con las iniciales PL y dos miskitus, con las iniciales PD y LB (2020), entrevistados como parte del trabajo de campo realizado.

Si bien el bosque es parte de la espiritualidad indígena, también se le ubica como fuente de recuerdos para la subsistencia familiar y comunitaria; desde esta perspectiva, sus pobladores son los primeros defensores y promotores de su cuidado y conservación. Sin embargo, la deforestación indiscriminada y la sobreexplotación de madera preciosa para su comercialización, es una inobjetable amenaza contra el bosque y la naturaleza de nuestros pueblos indígenas.

Miskitus y sumu-mayangnas aprovechan el bosque y sus recursos para suplir sus necesidades familiares y comunitarias, tanto en la siembra, la caza y pesca como en el aprovechamiento racional de la madera. En cuanto a la salud, la conservación de planta medicinales es esencial, máxime cuando en los últimos años su uso y comercialización ha ido creciendo significativamente, en parte motivado por la pandemia del covid-19.

Las prácticas de uso del bosque y la tierra están soportadas en las tradiciones culturales a través de normas informales (acuerdos orales) que establecen los comunitarios y en la Ley 445 de la propiedad comunal, que garantizan en lo general, el cuidado y beneficio racional de los recursos naturales, así también la vivencia armónica entre los comunitarios, como expresión genuina de respeto a la Madre Tierra.

El bosque y todo lo que habita y deriva de él, es la fuente de vida. Descuidarlo, sobreexplotarlo o dañarlo mediante quemadas incontroladas, tala de árboles y extracción de madera, es atentar contra la naturaleza misma y poner en grave riesgo la existencia de muchos seres vivos, incluido el humano.

Miskitus y sumu-mayangnas vinculan la espiritualidad y sacralidad con la naturaleza. De aquí que se distinguen la variedad de beneficios que ofrece el bosque: alimento, medicina, materiales, querosín e ingresos económicos para el bienestar de la familia y la sociedad.

El respeto a la idiosincrasia de los pueblos indígenas (culturas y tradiciones) es imprescindible en un contexto de multiculturalidad e interculturalidad. Los bosques son esenciales para la vida, para mantener el equilibrio necesario y prolongar la existencia, beneficiándose racionalmente del uso de la tierra y de sus recursos que aseguren no solo la economía de subsistencia, sino también el desarrollo integral de sus territorios y comunidades en la Región Autónoma de la Costa Caribe Norte de Nicaragua (RACCN), con pertinentes programas educativos que impacten la sociedad nicaragüense en general, y estén concebidos desde la cosmovisión de todos nuestros pueblos ancestrales.

REFERENCIAS

- Agrawal. A., 2008. *Decentralization and community –based Forestry: Learning from experience*.
- Anika, V., 2013. *Pueblos indígenas protección a través de Redd + medidas similares*. Argentina.
- Asamblea Nacional de Nicaragua. 2003. *Ley 445, Ley del régimen de propiedad comunal de los pueblos indígenas y comunidades étnicas de la Regiones Autónomas de la Costa Atlántica de Nicaragua y Ríos Bocay Coco, Indio y Maíz*. Managua, Nicaragua.
- Asamblea Nacional de Nicaragua. 2008. *Ley 28, Estatuto de Autonomía de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua* (con reformas incorporadas). Managua, Nicaragua.
- Barbeytoa. Arely et. al. 2017. *Construyendo cambios desde las Mujeres: Genero, cosmovisión y Bosque en*

- comunidades miskitus y sumu- mayangna*. Bilwi, Puerto Cabezas, RACCN, Nicaragua. Fondo editorial UCA.
- Bonilla, A., 2012. *Justicia indígena y autoridades tradicionales de los pueblos Mayangna y Miskito*. Edición Jorge A. Fiedlerd. Managua, Nicaragua.
- Cano, W., 2015. *Aprovechamiento y Mercado de la Madera en el Norte Amazónico de Bolivia y Centro para la investigación Forestal Internacional -CIFOR- Documento de trabajo – 197*. Anne Larson, Pando Bolivia.
- Código de Procedimiento Civil de la República de Nicaragua* (2002; 6ª ed.). Editorial Jurídica, Managua, Nicaragua.
- Córdoba, N., 2014. *De antropología cultural*. Educación Intercultural Bilingüe; SAIH-NORUEGA. Documento compilado de educación, URACCAN, Managua, Nicaragua.
- Davis, Sandra. 2014. *Sistemas alimentarios tradicionales de los Pueblos indígenas de Abya Yala. Volumen II*. Bilwi, Puerto Cabezas, RACCN, Nicaragua.
- Domínguez, Aníbal. 2008. *Régimen autonómico de las regiones autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua. Propuesta reforma total a la Ley autonómica*. BITECSA. Managua.
- Fundación Ford. s.f. *Marco Jurídico y Legal Internacional y Nacional con relación a: Pueblos Indígenas, gestión territorial y ambiental – Libro de referencias*. Managua, Nicaragua.
- Gómez, T., 2012. *Revista Sahlay N° 4*. Revista del Centro Cultural Ditalyan y Fundación Tuahka. Managua, Nicaragua.
- Gonzales, Mario, 2001. *Desarrollo Humano en la Costa Caribe de Nicaragua – Documento de trabajo para el primer informe de desarrollo Humano de Nicaragua*. Costa Caribe de Nicaragua. Managua.
- Jamieson, M., 2001. *Contratos con los dawanka y procesos productivos entre los Miskitus de las comunidades costeras de la RAAS*. Revista Wani, Bluefields, Nicaragua.
- Larson, A., 2009. *Desafío de la tenencia comunitaria de bosque en la RACCN de Nicaragua*. Edición Pascal chaput impresión, ESDISA. RAAN, Nicaragua.
- Larson, A., 2013. *Derechos de tenencia y acceso a los Bosques comunal de capacitación para la investigación- Bogar Indonesia- CIFOR*.
- Mairena, D., 2011. *Conocimientos tradicionales Mujeres Indígenas y Bosque - Estudio de caso en la Costa de Nicaragua*. Editorial CADPI; 1ra. edición. Managua / Bilwi, Puerto Cabezas, RACCN, Nicaragua.
- Mairena, D., 2009. *Género y bosques en las regiones autónomas de Nicaragua*. Editorial CADPI. 1ra. edición. Managua / Bilwi, Puertos Cabezas, RACCN, Nicaragua.
- Patrón, T. s.f. *Revista Sahlay N° 1*. Centro Cultural Ditalyan y Fundación Tuahka. Managua, Nicaragua. p. 16.
- Patrón, T. y Dolores, R. s.f. *Revista Sahlay N° 2*. Centro Cultural Ditalyan y Fundación Tuahka. Managua, Nicaragua.
- Patrón, T., 2000. *Cambio climático una reflexión desde la cosmovisión indígena Mayangna (Art)*. *Revista Sahlay N°7*. Centro Cultural Ditalyan y Fundación Tuahka. Managua, Nicaragua.
- Steve, F., 2012. *Desarrollo forestal empresarial por comunidades*. Managua, Nicaragua.
- Soto, F., 2012. *Territorialidad y gobernanza tejiendo retos en los territorios indígenas de la RACCN-Nicaragua*. NITLAPAN-UCA, 1ra. ed. Managua, Nicaragua.
- Williamson, M. et. al. 2002. *Pueblos originarios y afro descendientes de Nicaragua, etnografía ecosistema natural y áreas protegidas*. 2002.

Otras fuentes

Chacón, Oscar. 2020. Apuntes de experiencias de campo en manejo al bosque, municipio de Puerto Cabezas, Bilwi, RACCN, Nicaragua.

Pikitle, Alejandro. 2019. Notas de campo, información seleccionada: Experiencias de territorialidad para los pueblos sumu/Mayangna. Fuente comunitaria. Bilwi, Puerto Cabezas, RACCN, Nicaragua.

Desafíos de la educación en la sociedad actual

Challenges of education in today's society

Jarrison Caicedo¹

Recibido: 02 de mayo de 2022. **Aceptado:** 20 de junio de 2022

RESUMEN

Este documento es un ensayo argumentativo que expone las posturas del autor sobre el estado actual de la sociedad, los posibles desafíos y retos que debería afrontar la educación, en términos de calidad y eficiencia, como formadora de un individuo adaptable a su contexto. El trabajo académico tiene el propósito de alentar al lector hacia una nueva adquisición de conocimientos sobre los desafíos de la educación en la sociedad actual que le permita tomar una actitud crítica y ponga en práctica los argumentos que se señalan en algún ámbito de su vida diaria. Este ensayo se compone de tres partes principales, inicialmente se realiza la introducción donde se presenta el tema principal, luego se lleva a cabo el desarrollo donde se dan los argumentos de la tesis y, finalmente, se concluye de manera sintetizada las ideas planteadas.

Palabras claves: desafíos; educación; sociedad; retos educativos.

ABSTRACT

This document is an argumentative essay that exposes the author's positions on the current state of society, the possible challenges and challenges that education should face, in terms of quality and efficiency, as a trainer of an individual adaptable to its context. The academic work has the purpose of encouraging the reader towards a new acquisition of knowledge about the challenges of education in today's society that will allow him/her to take a critical attitude and put into practice the arguments pointed out in some area of his/her daily life. This essay is composed of three main parts, initially the introduction where the main topic is presented, then the development where the arguments of the thesis are given, and finally, it concludes in a synthesized way the ideas put forward.

Keywords: challenges; education; society; educational challenges.

¹ Estudiante del Doctorado en Ciencias de la Educación con Énfasis en administración educativa. Universidad Metropolitana de Educación, Ciencia y Tecnología. Ciudad de Panamá-Panamá. Correo electrónico: jarrisonc1@hotmail.com. ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-9544-4269>

© 2022 Revista Multi-Ensayos.



Este trabajo está licenciado bajo una [Licencia Internacional Creative Commons 4.0 Atribución-NoComercial-CompartirIgual](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

INTRODUCCIÓN

La educación en muchos países del mundo enfrenta diversas problemáticas como la falta de construcción de un sistema educativo descentralizado, poca innovación en las metodologías de la enseñanza, sistemas de carrera docente poco eficaces, carencia de fundamento normativo de políticas públicas, desfinanciación y supresión de recursos económicos, eliminación de programas educativos, entre otros (Orduz, 2019). Estos han surgido por los constantes cambios y transformaciones en la sociedad, lo que obliga a los países a preparar un sistema educativo que no permita la exclusión social de los ciudadanos y que haga énfasis en la calidad de vida de los mismos, dando valor a los acontecimientos del presente, asumir la función socializadora de educar para el cambio a fin que las personas muestren un profundo grado de flexibilidad a los desafíos que la sociedad enfrenta.

La sociedad actual, ha procurado asumir la educación como mecanismo de formación de ciudadanos capaces de aportar al desarrollo social de su país, convirtiéndose en un eje de progreso y transformación humana. Por ello, la educación podrá sustentarse bajo un modelo de desarrollo sustentable que busque la generación de una cultura ciudadana orientada por la reflexión crítica de la realidad social que pueda realizar el individuo de su entorno. De manera que “las necesidades actuales requieren que la educación responda al mismo ritmo de las transformaciones sociales y culturales” (Castillo y Gamboa, 2017, p. 55). En otras palabras, la educación deberá ser planteada atendiendo a las demandas humanas y culturales de la sociedad actual.

La educación de hoy, debe proveer la sabiduría suficiente al individuo para enriquecer su cultura por medio de la práctica de valores, conocimientos y saberes diversos, propios de la esencia humana. Por eso, el siguiente ensayo tiene el objetivo de argumentar desde el punto de vista del autor el estado actual de la educación en el mundo y algunos países de Latinoamérica, las posibles problemáticas que la asechan y los desafíos o retos que se tienen al alcance para dar posibles soluciones.

DESARROLLO

La educación actualmente se encuentra en estado de discusión inacabada sobre cuál debería ser su verdadero papel en la sociedad. Para llegar a ello, es necesario establecer con claridad cual es el rol social que asumiría como herramienta para formación del individuo, que más adelante deberá reproducir el conocimiento que adquiera contribuyendo al desarrollo de su contexto desde el ámbito cultural, económico, comunitario, etc.

Dado que la sociedad a nivel mundial está enfrentando un cambio acelerado de su cultura, economía, política, tecnología y civismo, hace que la vida sea transitoria e incomprensible para el ser humano. Es ahí, donde interviene la educación procurando garantizar el progreso y desarrollo social del ser humano a través de su formación integral. Algo que, si hemos de tener claro, citando a Sarramona (1984), es que la educación es un proceso de formación de

las personas sobre la complejidad de su cultura en cuanto a su condición y naturaleza humana. Ésta no puede ser vista como una opción sino como una obligación para enfrentar los cambios y transformaciones socioculturales de la humanidad actual.

Por lo antes mencionado, a la educación se le atribuye un enfoque socializador, sobre el cual Coppermann, referido por Sarramona (1984) afirma que es una actividad engendrada por las expectativas sociales que inspiran un modelo formativo para el individuo, atendiendo al ideal educativo que se incorpora en la sociedad. De ahí se infiere que desarrolla la dimensión social por medio de la realización personal del ser humano.

La manera como se llevaba a cabo la educación desde el pasado ha ido transfigurándose a través de la historia de la humanidad debido a los diferentes cambios sistemáticos de la misma que se relacionan con la cultura, la política, la economía, la globalización, la evolución de la sociedad, entre otros. Desde una óptica mundial se propone reemplazar el modo de educar a las personas, dejando atrás la simple transmisión de información por un atiborrado descubrimiento del individuo basado en la potenciación del aprendizaje y la construcción colectiva del conocimiento (Moreno, 2012). En la actualidad, a los estudiantes, por las necesidades sociales, se les debe proponer un método de aprendizaje que les permita adaptarse a los cambios que se producen con el auge de la globalización. Es válido aclarar que dicha aceptación se debe dar asertivamente, donde se adquieran el desarrollo de competencias útiles para la vida como: aptitud numérica, de lectura y escritura, conducta elemental e interacción con los demás, pensamiento creativo e inteligencia emocional, capacidad por aprender, comunicación asertiva, trabajo en equipo, adaptación al cambio, creatividad e innovación.

Dicho de otro modo, la educación se puede plantear desde un enfoque social que permita a las personas reconocer los escenarios donde ocurre la realidad en la que vive, desarrollando un aprendizaje permanente que le ayude a cumplir un rol determinado en la dinámica social de su entorno. Es decir, que la educación se debe replantear por la forma como se está implementando ya que aún se conservan metodologías del pasado que no corresponden al tiempo o cambios socioculturales que han ocurrido en el mundo. Por ende, se hace necesario educar a los niños con una visión hacia el futuro donde se adapten a las transformaciones sociales de la humanidad y forjen el destino que se les depara. Es a lo que Spencer (1900) describió como "la función de educar es preparar la vida completa". Dicha función debe contener una formación basada en valores, actitudes, capacidades y habilidades que le permitan el desarrollo de un pensamiento crítico para atender situaciones de su vida diaria.

De acuerdo con De Gortari (2004) el proceso acelerado de la globalización genera un ambiente de necesidad en la formación del individuo por una sociedad del conocimiento que debe formular las políticas educativas bajo el enfoque del desarrollo científico y tecnológico.

La sociedad actual está atravesando ciertos cambios estructurales en cuanto al desarrollo científico tecnológico, lo cual influye en la vida del ciudadano mientras se está formando dentro de un sistema educativo identificado por las características socio-culturales de la ciencia. Lo

anterior, conduce a comprender la ciencia como una actividad social que el ser humano realiza, y que se relaciona con el conocimiento científico y social (Alfonso, Gómez, Galbán, Alfonso y Villamil, 2013).

Se puede apreciar el rol de la ciencia y la tecnología en nuestros días como el medio para dar soluciones a los problemas sociales complejos (Médica Superior, 2013). En consonancia, cuando se vincula la ciencia con la educación funcionan como una actividad social donde se recrea la realidad del contexto partiendo de las necesidades y expectativas que merecen ser atendidas desde las capacidades del ser humano educado y supeditado al avance científico tecnológico. Allí entra la globalización como un evento de gran impacto para la educación que influye de manera tecnológica y científica; lo anterior por lo enriquecida que ha sido la producción a nivel mundial buscando siempre el empoderamiento de la realidad y sus complejidades. Alfonso et al. (2013) afirman que dentro de la globalización se desarrollan procesos de transformación que contribuyen al cambio en materia educativa que asumen las naciones mientras avancen en la evolución e interdependencia de las mismas.

Para Rivera (2018) la educación siempre será un factor influyente en el avance progresivo de la sociedad o en su regresión si se le deja de lado. Por ello, las escuelas actuales tienen la obligación de asumir los retos y desafíos que surjan con el avance imparable de la humanidad en todos sus ámbitos (social, cultural, económico, tecnológico, político, etc.). A los estudiantes, se les debe formar con un modelo educativo que incentive la autonomía de su aprendizaje con nuevas formas de enseñanza ligadas a la adquisición de habilidades y competencias que les sirvan para el manejo y procesamiento de información que será útil para su vida.

Siguiendo con el tópico de la sociedad actual, Masuda (1984) planteó que, por la concurrente transformación social y el avance progresivo de la innovación cultural, ésta puede ser definida como sociedad de información, en el sentido que facilita la búsqueda de la calidad y cantidad de información que se procesa mediante la interacción social. Dicha sociedad de información adquiere tal condición por el constante desarrollo científico y tecnológico, producto de la organización social que crea, procesa y transmite información como fuente de producción del conocimiento. De aquí se desprende la conceptualización que en medida señala que la sociedad actual ya no es vista como el proceso para la acumulación de riquezas sino como actividad dependiente del conocimiento que promueve la investigación como sistema de relaciones sociales.

En América Latina, la educación ha estado estrechamente retrasada en materia de calidad, expansión y accesibilidad, aunque cada vez más se hace necesaria para los ciudadanos que buscan la formación integral y el desarrollo profesional, que más adelante reflejaran dentro del campo laboral que ofrezca su contexto. Es por ello, que los Estados deben procurar por concebir una educación de calidad que implica tomar en consideración factores como condiciones sociales y procesos de planeación estratégica, aspectos académicos y culturales (UNESCO, 2013). Se puede inferir entonces que al sistema educativo Latinoamericano aún le queda la tarea pendiente en cuanto al futuro de la educación, puesto que se requiere aunar esfuerzos para alcanzar altos

índices de eficiencia y calidad respectivamente. La calidad estará enfocada hacia la satisfacción de tener a cada uno de los ciudadanos educados y potencializados con las competencias útiles para la vida; y la eficiencia estará relacionada con el logro de los objetivos de aprendizajes esperados dentro del sistema educativo, los cuales serán medidos con indicadores y adquiridos por niveles que se establezcan previamente.

Es así, como el mayor desafío en esta nueva era para América Latina, como señala la UNESCO (2013) es de tipo educativo, ya que según los resultados de las pruebas internacionales como la PISA (Programa para la Evaluación Internacional de los Alumnos) 2018 revelan que los países de esta zona se ubican en los últimos puestos frente a los otros países participantes. Por ejemplo, los resultados demuestran que Chile obtuvo los mejores puntajes posicionándose en el nivel 43 a nivel mundial, le sigue Uruguay y Costa Rica. Vale la pena dar a conocer, que todos los países latinoamericanos que aplicaron la prueba PISA 2018 no lograron superar el promedio en los resultados que maneja la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos), el cual oscila entre los 489 puntos. Los países que no alcanzaron el promedio fueron Panamá, Perú, Argentina, Brasil, Colombia y República Dominicana. (Andrade, 2020).

Otro aspecto desafiante por superar es el descenso de los estudiantes en la escala socioeconómica que incluyen la desigualdad, exclusión e inequidad que directamente conducen al rezago educativo. Ante tal panorama, es conveniente mejorar el aprendizaje de los estudiantes, fortalecer la educación pública, defender el derecho a la educación y asumir compromisos dentro de la política o agenda educativa de cada país (UNESCO, 2013). Lo anterior se puede lograr a través de la investigación, desarrollo de habilidades básicas, desarrollo de capital humano, fortalecimiento de instituciones, dignificación de los maestros, adecuación de ambientes de aprendizaje, reformas curriculares, entre otras formas.

A nivel mundial, se vive una crisis financiera que trae como consecuencias algunos retos que debe afrontar la sociedad del siglo XXI. Es por esto, que como al igual que en América Latina se propende por el cumplimiento de objetivos de desarrollo relacionados con la educación, la sociedad, la economía y la cultura; es pertinente considerar la educación como punto clave para asumir dichos retos ofreciendo oportunidades equitativas que las personas aprovechen para toda la vida (OCDE, 2019).

La OCDE es una organización que incentiva estrategias para la movilización de políticas sociales y económicas que beneficien y concedan garantías para el bienestar de las personas en todo el mundo. El trabajo consiste en determinar situaciones que puedan ayudar a las personas a obtener una mejor calidad de vida en todos sus ámbitos. De manera, que reforzar el trabajo en educación es una de las políticas que busca desarrollar a gran cabalidad, ya que "la educación es una inversión en el futuro" (OCDE, 2019, p. 2). A través de esta, es posible que se desarrollen conocimientos, competencias, calores y actitudes necesarios para su vida cotidiana.

La educación sigue siendo un pilar de transformación social porque siempre será parte fundamental para desarrollo de los países y obtener excelentes resultados de calidad. En el

informe Panorama de la Educación 2018, la OCDE afirma que, por los resultados producidos en el avance o progreso tecnológico, la digitalización y la innovación se otorgan gran importancia las competencias superiores que cualificarán los trabajos de las futuras generaciones.

Empleando las palabras de la OCDE (2019) se insiste en que la educación actualmente presenta problemáticas relacionadas con escasa inversión del gasto público, poco fortalecimiento del sistema educativo, falta de planeación gubernamental, descentralización de la educación, entre otras; estas afectan el progreso sistemático de las sociedades, y esto se debe a que en muchos países no se toman acciones de mejoras para superar las dificultades reflejadas en bajas tasas de alfabetización, permanente abandono escolar, escasas de infraestructura adecuada, recurrente fracaso escolar, falta de dignificación de la profesión docente, poca inversión del gasto público en educación.

Como se planteó anteriormente, los países han confundido la inversión en educación que debería ser en ampliación y asequibilidad para los individuos, en vez de enfocarla para la obtención de calidad, sin obviar que es parte importante del proceso educativo. Los países o naciones deben entender que los niños y niñas deben recibir educación desde su edad temprana para garantizar su bienestar y desarrollo para sus vidas. Es decir, disponer de políticas educativas eficientes para garantizar una educación con calidad; dichas políticas estarán encaminadas a asegurar la gratuidad, evadir la burocracia en la educación, promover la permanencia, valorar las estrategias de evaluación financiera, crear programas de formación efectivos, replantear procesos de formación, apoyar la innovación y la autoevaluación institucional (OCDE, 2019).

Sobre la base de las consideraciones anteriores, es necesario plantear que se debe hacer refuerzos considerables para mejorar la calidad, ampliación y asequibilidad de la educación, de manera que llegue a todos los ciudadanos del mundo. Desde la UNESCO (2020), se refleja en el Objetivo de Desarrollo Sostenible 4, que tiene como propósito "garantizar una educación de calidad inclusiva y equitativa y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos" a través de un marco de acción que funciona como agenda política que establece la hoja de ruta donde se trazan las tareas a desarrollar para que se objetivo se cumpla a cabalidad.

Los retos y desafíos que debe enfrentar la educación hoy día, acompañada de los cambios sociales, económicos y culturales, están representados en reducir las desigualdades sociales de los países, permitiendo que todos las personas gocen de bienestar y calidad de vida; aumentar la proporción del gasto público en atención a la primera infancia para que desde la edad temprana los niños y niñas puedan tener oportunidades de desarrollo y crecimiento; aumentar las probabilidades de acceder a la educación superior con el fin que de los estudiantes adquieran la recompensa económica y social, y puedan servir a su entorno poniendo en escena los aprendizajes adquiridos durante su formación; cohesionar la sociedad para que articuladamente funcione como sistema donde cada individuo cumple un rol importante para el progreso de la misma; contar con mayor participación equitativa en educación y propender por la calidad en los resultados del aprendizaje de los estudiantes; aumentar el gasto público en educación para todos y todas; dignificar la profesión docente.

CONCLUSIONES

Es necesario que se precisen metas para el desarrollo de la educación enfocándolas a la formación de los ciudadanos útiles para participar en la vida social y cultural de su país. Las exigencias sociales de la actualidad han revelado que mientras se invierta considerablemente en educación las naciones obtendrán mayor crecimiento económico y productivo.

Los sistemas educativos de algunos países han demostrado no estar cumpliendo con los propósitos de formación contemplados en sus programas donde se responda al interrogante ¿Para qué educar? El cual está argumentado en la confusión existente por obtener una educación con calidad y no enfocarla para que sea asequible para todos. En efecto, la estructura y desarrollo de los sistemas no se enmarcan en una línea de acción que plantee o consiga alternativas para dar solución a las necesidades educativas de los países.

Como consecuencia de esto, para asumir los retos educativos que se avecinan, los encargados de formular las políticas educativas deberán comprender como va cambiando la sociedad en cuanto a su cultura, economía e innovación identificando actitudes, competencias, valores y conocimientos que puedan desarrollar y adquirir con éxito las personas, y que más adelante puedan retribuir dichas capacidades a la sociedad de manera útil y eficiente.

REFERENCIAS

- Alfonso, O., Gómez, M., Galbán, T., Alfonso, P., Villamil, K. (2013). La educación en ciencia, tecnología y sociedad: su importancia en la Educación. Recuperado de <https://www.medigraphic.com/pdfs/mediciego/mdc-2013/mdc131t.pdf>
- Andrade, A. (2020). Qué países tienen la mejor educación del mundo (y qué lugar ocupa América Latina en la clasificación). Universidad Internacional. <https://blogs.uninter.edu.mx/ENDECS/index.php/2020/06/21/que-paises-tienen-la-mejor-educacion-del-mundo-y-que-lugar-ocupa-america-latina/>
- Castillo, M. y Gamboa, R. (2017, 21 de julio). Desafíos de la educación en la sociedad actual. Revista Electrónica Diálogos Educativos, 12(24), 55-69. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4156179.pdf>
- De Gortari, R. (2004). Perspectivas y desafíos de la educación, la ciencia y la tecnología. Revista mexicana de sociología, 66(4), 809-814. Recuperado en 14 de octubre de 2020. Recuperado de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0188-25032004000400007&lng=es&tlng=es.
- García, I. (2002). La educación actual ante las nuevas exigencias de la sociedad del conocimiento. Revista Temas, 10 (32). 1-17. Recuperado de <http://biblioteca.clacso.edu.ar/ar/libros/cuba/cips/caudales05/Caudales/ARTICULOS/ArticulosPDF/05G001.pdf>
- Masuda, Y. (1984) La sociedad informatizada como sociedad post-industrial. Madrid: Fundesco Tecnos. Recuperado de <https://www.redalyc.org/jatsRepo/3221/322158667001/html/index.html>
- Médica Superior. (2013) MEDICIEGO; 19 (1). Recuperado de <https://www.medigraphic.com/pdfs/>

[mediciego/mdc-2013/mdc131t.pdf](#)

- Moreno, C. (2012). Educación y psicología: puntos de encuentro [Mensaje en un blog]. Recuperado de <https://upnmonclova.wordpress.com/2012/01/20/la-educacion-hoy-en-dia-es-otra-cosa/>
- OCDE. (2019). El trabajo de la OCDE sobre educación y competencias. Recuperado de <https://www.oecd.org/education/El-trabajo-de-la-ocde-sobre-educacion-y-competencias.pdf>
- Orduz, R. (2019). La educación en un contexto global. Dialéctica. Revista de Investigación Educativa, núm. 1. <http://portal.amelica.org/ameli/jatsRepo/88/88741017/html/index.html>
- Rivera, A. (2018). El rol de la educación en la sociedad actual. Sinergias Educativas, Vol. 3 Núm. 1, DOI: <https://doi.org/10.37954/se.v3i1.4>
- Sarramona, J. (1989), Fundamentos de educación. CEAC, España. Recuperado de <https://www.uv.mx/personal/rdegasperin/files/2011/07/Antologia.Comunicacion-Unidad1.pdf>
- UNESCO, (2013). Situación Educativa de América Latina y el Caribe: Hacia la educación de calidad para todos al 2015. Ediciones del Imbunche Ltda. Santiago de Chile. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000224559>
- UNESCO. (2020). La UNESCO. París, Francia. ODS 4 líder: Educación 2030. Recuperado de <https://en.unesco.org/themes/education2030-sdg4>

Eficacia de la retroalimentación correctiva oral por parte de los docentes de inglés

Efficacy of oral corrective feedback by English language teachers

Beverly Tatiana Rugama Rodríguez¹
Ervin Francisco Inestroza Perez²

Recibido: 25 de mayo de 2022. **Aceptado:** 04 de julio de 2022

RESUMEN

La retroalimentación hacia los estudiantes se usa comúnmente en el entorno educativo como una herramienta de mejora y una evaluación del desempeño estudiantil en la enseñanza del idioma inglés. En este sentido, este proceso de retroalimentación se desarrolla utilizando diferentes tipos de correcciones orales que mejoran la calidad de la enseñanza requerida en la educación de idiomas. Este pequeño estudio fue diseñado utilizando un enfoque cualitativo para investigar la efectividad de la retroalimentación correctiva de maestros de inglés para mejorar el aprendizaje de los estudiantes durante las actividades basadas en tareas de habla. Los propósitos de este estudio fueron identificar mejoras en el proceso de aprendizaje de los estudiantes a través de la aplicación de retroalimentación correctiva efectiva, identificando y describiendo los efectos de las estrategias de corrección, que se han probado efectivas. El objetivo detrás del estudio es proporcionar información importante y de calidad sobre el efecto y la eficacia de la retroalimentación en el proceso de aprendizaje del idioma inglés, que podría ser de utilidad para los docentes en Nicaragua, específicamente para los docentes del nivel básico.

Palabras claves: retroalimentación; retroalimentación oral correctiva; actividades basadas en tareas.

ABSTRACT

Feedback to students is commonly used in the educational environment as an improvement tool and as an evaluation of students' performance in the teaching of the English language. In this sense, this feedback process is developed using different types of oral corrections that improve the quality of teaching required in language education. This small study was designed using a qualitative approach to investigate the effectiveness of corrective feedback from English language teachers to improve students' learning during speaking task-based activities. The purpose of this study was to identify improvements in the students' learning process through the application of effective corrective feedback, identifying and describing the effects of correction strategies, which have been proven effective. The objective behind the study is to provide important and quality information on the effect and effectiveness of feedback in the English language learning process, which could be useful for teachers in Nicaragua, specifically for teachers at elementary level.

Keywords: feedback; oral corrective feedback; task-based activities.

1 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Ingles. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí. Correo electrónico: tativer51@gmail.com

2 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Ingles. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí. Correo electrónico: inestrozae526@gmail.com



INTRODUCCIÓN

Un proceso de enseñanza y aprendizaje eficiente es fundamental cuando se aprende una lengua extranjera. En este sentido, a lo largo del proceso de enseñanza y aprendizaje, la retroalimentación es un factor fundamental para enriquecer el aprendizaje en los estudiantes (Gomez, 2020). Sin embargo, el desconocimiento de algunos docentes de idiomas sobre cómo corregir los errores cometidos por los estudiantes afecta paulatinamente la calidad del aprendizaje, ya que son los docentes los encargados de promover el uso efectivo de las habilidades lingüísticas.

En el contexto del presente estudio (docentes de secundaria del sistema público en Nicaragua), algunos docentes desconocen la terminología de los tipos de retroalimentación correctiva disponibles, lo que les hace ignorar el valor de brindar retroalimentación efectiva durante sus clases y su efecto en la mejora del uso del lenguaje; específicamente, en lo que se refiere a la producción oral. Como resultado de esto, no son conscientes de la influencia e impacto que tiene dar retroalimentación en el aprendizaje de los estudiantes. Por lo tanto, este pequeño estudio está enfocado en brindar información significativa y de relevante sobre el efecto y la eficacia de la retroalimentación en el proceso de aprendizaje de los estudiantes, que será de utilidad para los docentes en Nicaragua específicamente para los docentes del nivel primario.

REVISIÓN DE LITERATURA

Ser maestro es a la vez un arte y un oficio. Esta práctica requiere creatividad y energía, pero sobre todo pasión. Como profesores de TEFL¹, es importante tener en cuenta que existen ciertas diferencias en la forma en que aprenden los niños y los adultos. Los niños aprenden idiomas de forma natural y están motivados para aprender el idioma inconscientemente (Dunn, 2021). Adicionalmente, las habilidades naturales de los niños para adquirir nuevos idiomas son fuertes antes de la adolescencia y esto es lo que el maestro debe tener en cuenta ya que, en esta etapa, la pronunciación es más fácil y el vocabulario se mantiene durante este tiempo de preadolescencia. Enseñar inglés a los niños ha sido generalmente motivo de especial preocupación para el sistema educativo. Por esta razón, Scoth y Lisbeth (1992) citados en Hashemi & Azizineshad (2021, p. 284) afirman que "existen características de los niños entre 8 y 10 años". Los autores argumentan que los niños a esta edad son lo suficientemente maduros; tienen un punto de vista particular, son capaces de describir las diferencias entre hechos y ficciones; tienen curiosidad de hacer preguntas; creen en lo que se dice y en la palabra real para expresar y comprender el mensaje de significados. Además, tienen opiniones distintas sobre lo que les gusta y lo que les disgusta; están abiertos a lo que sucede en el aula y comienzan a pedir retroalimentación a los maestros; y pueden cooperar entre sí y aprender de los demás.

Otro aspecto a destacar es que los niños construyen conocimiento a través de la interacción social (McLeod, 2018). Esto significa que los niños necesitan interactuar con otra persona. Por consiguiente, se puede argumentar que el aprendizaje debe ocurrir en la interacción social,

1 Teaching English as a Foreign Language – Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera

ya sea con el maestro o con los compañeros. Normalmente en las aulas de EFL² de Nicaragua, este tipo de interacciones se produce a través de conversaciones de lenguaje corporal, jugando juntos, compartiendo, cooperando y más. Este proceso de compartir información espontánea cuando se trata de enseñar a los niños está regulado por el facilitador que proporciona pistas para una mejor interacción y un discurso fluido y comprensible.

La capacidad de hablar con confianza y fluidez es algo que los niños desarrollarán durante su tiempo en la escuela y algo que les ayudará a lo largo de su vida. En términos de enseñanza, hablar se define como un proceso interactivo de construcción de significado que involucra producir, recibir y procesar información (Burn & Joyce (1997) y Luoma (2004) como se cita en Shaimaa Abd EL Fattah (2006)).

Hablando tradicionalmente, las clases de inglés en Nicaragua a menudo han tomado la forma de simulacros en los que una persona hace una pregunta y otra da una respuesta. La pregunta y la respuesta están estructuradas y son predecibles y, a menudo, solo hay una respuesta correcta predeterminada. En este sentido, el propósito de hacer y responder la pregunta es demostrar la capacidad de hacer y responder la pregunta. Sin embargo, Decker (2012, p. 28) afirma que “el propósito real de hablar es realizar una tarea, como transmitir un mensaje telefónico, obtener información o expresar una opinión”. Según Nunan (2005), el autor define una tarea como una actividad en el aula que implica que el alumno comprenda, manipule, produzca o interactúe en el idioma de destino mientras su atención se centra principalmente en el “significado” en lugar de la “forma”. Eso significa que una tarea debe ser capaz de dar a los alumnos una sensación de plenitud, pudiendo ser independiente como un acto comunicativo. Además, es necesario desarrollar actividades de habla auténtica que lleven a los estudiantes a relacionarse con el contexto de interacción real específicamente en las escuelas primarias debido a la facilidad que tienen los niños para aprender e interactuar a través de la adquisición de nuevos idiomas.

En el proceso de aprendizaje de un idioma existen elementos esenciales que juegan un papel crucial para facilitar la adquisición de un segundo idioma. Uno de estos elementos está relacionado con el papel que juegan los docentes en el aula, especialmente durante la producción oral de los estudiantes. Como se mencionó anteriormente, los docentes son los encargados de promover el uso del idioma durante las actividades de aprendizaje en la clase. Este hecho, les otorga una gran responsabilidad a la hora de corregir los errores orales de los alumnos y dar la retroalimentación necesaria para mejorar a lo largo del proceso de aprendizaje.

Según Hattie & Timperley (2007), la retroalimentación es una información proporcionada por un agente externo (docente, compañero, libro, padres, auto experiencia). En este sentido, es información que pretende reducir la brecha entre lo que es ahora y lo que debería o podría ser. Asimismo, Richardson citado en Mandouit (2018, p. 755) define la retroalimentación como “el uso de procesos formales para recopilar información del desempeño de los estudiantes”. Por lo tanto, no se puede negar su importancia en el proceso de aprendizaje y su impacto en los alumnos es bastante claro en el logro de los alumnos y el desarrollo de sus habilidades

de producción. Así, en el aula, la retroalimentación que brindaron los docentes les dice a los estudiantes lo que hicieron mal o bien y lo que deben hacer en el futuro.

Durante las últimas décadas, ha habido un interés creciente en la investigación de la retroalimentación correctiva en la adquisición de un segundo idioma y desde entonces se han ofrecido varias definiciones. De acuerdo con Buu Huan & Bich Phuong (2018, p. 112), la retroalimentación correctiva oral se “refiere a cualquier técnica de protección utilizada por el docente para indicar o responder a las expresiones incorrectas de los estudiantes, brindándoles la forma correcta con respecto a sus errores o mejorando pistas para corrección”. En este contexto, es la corrección que dan los docentes a partir de un enunciado erróneo en la producción oral del alumno. Como estrategia para corregir los errores orales de los estudiantes, la retroalimentación juega un papel importante en el aprendizaje, ya que resalta los errores cometidos por un alumno, lo que le permite erradicar dichos errores en el futuro. Según Alsolami (2019), el uso de la retroalimentación correctiva para facilitar el aprendizaje comienza en la primera infancia, donde las madres y los cuidadores corrigen al niño pequeño cuando comete errores en su habla.

Además, la retroalimentación correctiva se utiliza como estrategia de apoyo que mejora el proceso de aprendizaje, especialmente en idiomas. Es esencial ya que ayuda a los profesores y alumnos a identificar y aplicar en los errores comunes que se cometen en los idiomas (Alsolami, 2019). En el aula de idiomas, es un elemento esencial que provoca cambios en las prácticas de habilidades orales ayudando a los alumnos a desarrollar fluidez y precisión durante las prácticas de habla. En este sentido, Gamlo (2019) afirma que los profesores de inglés deben ser conscientes de su influencia sobre sus alumnos como fuente de sentido y estar preparados para tomar nota de los errores orales y proporcionar retroalimentación correctiva clara y eficiente para garantizar que los alumnos no solo reconozcan sus errores, sino también aprendan.

En el aula de clase, el proceso de implementación de la retroalimentación como estrategia de refuerzo se divide en tipos de retroalimentación de acuerdo a cómo se realizan las correcciones. Por ejemplo, en el caso de que los maestros proporcionen una oración y hagan una pausa estratégica para permitir que los estudiantes ‘llenen el espacio en blanco’, entonces, si los estudiantes dan una respuesta incorrecta, hacen un comentario como “No, eso no . Es un...” o simplemente repite el error, se conoce como elicitación (Amaliah,2016). Por otro lado, cuando los facilitadores proporcionan de inmediato la forma correcta en función de una expresión incorrecta producida por los estudiantes, se conoce como corrección de limpieza. La eficacia de esta técnica está en el momento en que se realiza este tipo de corrección. Por ejemplo, en la interacción diaria entre los usuarios de idiomas se suele utilizar este tipo de corrección, así como en la interacción en el aula a lo largo de las clases de idiomas.

Otro tipo de corrección es la repetición. Se concibe como la repetición por parte del docente de los enunciados erróneos del alumno para guiar al alumno a ser consciente del error (Amaliah, 2016). En el aula, esta estrategia de corrección se lleva a cabo generalmente con un cambio de entonación para que los estudiantes sean conscientes de los errores y se autocorrijan. Es importante resaltar que, a lo largo de la implementación de los diferentes tipos de retroalimentación, el rol

del docente es fundamental ya que es el encargado de corregir las expresiones erróneas de los estudiantes.

Como se dijo anteriormente, una parte clave para un aprendizaje efectivo es la orientación del docente. Funcionan como facilitadores del proceso de aprendizaje, lo que significa que la implementación de actividades en el aula depende de los docentes. Este hecho, les permite traer y desarrollar escenarios reales de aprendizaje durante las clases que facilitan una corrección eficiente y el aprendizaje de los estudiantes basado en el contexto de la vida real de los alumnos. En el contexto de la escuela primaria, el proceso de corrección ayuda a los estudiantes a aclarar sus dudas y asegurarse de que su proceso de aprendizaje va bien. Al mismo tiempo, facilita la comprensión del significado de las palabras y la autoevaluación sobre su producción oral. Además, es importante señalar que, a través de la corrección realizada por los docentes, los errores son identificados y, además, corregidos o autocorregidos por los estudiantes, lo que garantiza que los estudiantes reconozcan y autoevalúen su progreso durante las comunicaciones orales entre los alumnos y el docente.

METODOLOGÍA

La metodología de investigación utilizada en el presente estudio es cualitativa. Según Creswell & Poth (2011) este diseño consiste en un conjunto de prácticas materiales interpretativas que hacen visible el mundo. Se seleccionó este enfoque porque permitió a los investigadores recopilar datos relevantes para ser analizados, correspondientemente, a fin de establecer una guía útil para que los docentes brinden retroalimentación en el aula. Además, esto se centró en la efectividad de la retroalimentación correctiva de los maestros para mejorar el aprendizaje de los estudiantes durante las actividades basadas en tareas en el habla.

Este proyecto se llevó a cabo con el propósito de crear una guía para apoyar el proceso de dar retroalimentación correctiva oral efectiva durante tareas basadas en actividades de habla. La información se recopiló de diferentes fuentes, como artículos, libros, guías de observación y experiencia propia de los autores.

El estudio se realizó en la escuela pública Nelly Beatriz Castillo. Es una escuela rural ubicada en la comunidad La Rica, a 20 km al noreste de la ciudad de San Sebastián de Yali. Esta escuela fue seleccionada por su accesibilidad y condiciones para el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, específicamente en cuarto grado debido a que el diseño del programa para este grado se destaca por ser más interactivo en cuanto a actividades comunicativas entre los estudiantes.

DISCUSIÓN

Es importante mencionar que el proceso de enseñanza a los niños en la escuela primaria es un proyecto nacional nuevo todavía, y aún se requiere el proceso de mejora. En este sentido, la información sobre la enseñanza a niños nos ayudó a comprender cómo se podría desarrollar este proceso con los educandos, considerando sus características y estilos de aprendizaje que los docentes deben tener en cuenta al momento de enseñarles.

En el contexto de Nicaragua, los docentes desconocen lo que se entiende por retroalimentación por lo que para brindar información al respecto hicimos una investigación, leímos diferentes artículos buscando información específica relacionada con la temática en estudio. La información encontrada nos ayudó a establecer las bases para crear la directriz y conocer el momento y las condiciones adecuadas para implementarla en el aula. Al contar con la información basada en estudios previos realizados en el campo de la retroalimentación, esto nos llevó a contextualizar cómo se podría aplicar la retroalimentación en el contexto de nuestro estudio y qué debemos tener en cuenta al momento de brindar la retroalimentación correctiva oral adecuada y efectiva. Junto con el proceso de enseñanza, debe existir una variedad de actividades que apoyen el logro de las competencias por parte de los estudiantes. Un tipo eficiente de actividades que se desarrollan en el aula son aquellas que reflejan situaciones de la vida real. Estas actividades se conocen como actividades basadas en tareas. Relacionado con esta temática la información recabada fue fundamental al momento de diseñar las situaciones de aprendizaje debido a que las actividades deben estar conectadas con el contexto real de los estudiantes para prepararlos para enfrentar el desafío que en la vida real enfrentarán.

En base al pequeño estudio llevado a cabo, es importante que los docentes se enfoquen en:

- Crear un ambiente de trabajo colaborativo para poder desarrollar una retroalimentación correctiva eficiente
- Generar oportunidades para que los alumnos aprendan de sus propios errores orales.
- Tener una guía sobre como corregir a los alumnos a lo largo de las lecciones de clase.
- Asegurarse que los alumnos vean la retroalimentación no como una crítica, sino como una oportunidad de crecimiento en el idioma.

CONCLUSIONES

A medida que la enseñanza del idioma inglés se expande en las escuelas primarias de Nicaragua, es importante buscar estrategias que ayuden a los alumnos en su proceso de enseñanza-aprendizaje. La retroalimentación correctiva es una estrategia que tiene el potencial de añadir información adicional a los aprendizajes de los alumnos. Información que va más allá de si una respuesta oral está bien o mal. La retroalimentación correctiva tiene diferentes grados de complejidad. Es por esa razón que el docente de idiomas juega un papel importante para asegurarse que la retroalimentación sea un trabajo colaborativo, y que esta sea una oportunidad para los alumnos de desarrollar sus habilidades lingüísticas en el idioma inglés de una manera efectiva.

REFERENCIAS

- Decker, A. (2012). How to Teach Speaking Skill. *Journal of Education and Practice*, 3(2), 25-29.
Retrieved 10 19, 2021
- Alsolami, R. (2019, June). Effect of oral corrective feedback on language skills. 9(6), 672-677.
doi:<http://dx.doi.org/10.17507/tpls.0906.0>

- Ananda, D. R., Febriyanti, E. R., Yamin, M., & Mu'in, F. (2017, March). Students' Preferences toward Oral Corrective Feedback in Speaking Class at English Department of Lambung Mangkurat University Academic Year 2015/2016. *Theory and Practice in Language Studies*, 7(3), 176-186. doi:<http://dx.doi.org/10.17507/tpls.0703.03>
- Buu Huan, N., & Bich Phuong, T. T. (2018). Teacher corrective feedback on students' speaking performance and their uptake in EFL classes. *European Journal of Foreign Language Teaching*, 3, 110-131. doi:10.5281/zenodo.1321246
- Dunn, O. (2021, october 20). *How young children learn English as another language*. Retrieved from British Council: <https://learnenglish.britishcouncil.org/helping-your-child/how-ypung-children-learn-english-another-language>
- Gamlo, N. (2019, June). EFL Learners' Preferences of Corrective Feedback in Speaking Activities. *World Journal of English Language*, 9(2), 28-37. doi:DOI: 10.5430/wjel.v9n2p28
- Gomez, M. N. (2020). THE VALUE OF FEEDBACK IN TRANSLANGUAGING: STUDENTS'INSIGHTS FROM AN ENGLISH LANGUAGE COURSE AT LONDRINA STATE UNIVERSITY. *Revista X*, 15(1), 115-135.
- Hashemi, M., & Azizineshad, m. (2021). Teaching English to children. *Procedia*, 2083-2087. doi:10.1016/j.sbspro.2011.10.405
- Hattie, J., & Timperley, H. (2007). The Power of Feedback. *American Educational Research Association*, 77(1), 81-112. doi:10.3102/003465430298487
- Mandouit, L. (2018). Using student feedback to improve teaching. *Educational action research*, 26(5), 755-769. doi:10.1080/09650792.2018.1426470
- McLeod, S. (2018, August 05). *SimplyPsychology*. Retrieved 10 20, 2021, from Lev Vygotsky: <https://www.simplypsychology.org/vygotsky.html>
- Nunan, D. (June de 2005). task based language teaching. *The Asian EFL Journal Quarterly*, 7, 25-28.
- Shiamaa Abd EL Fattah, T. (2006). *IES Institute of Educational Science*. Retrieved 10 19, 2021, from The Effectiveness of a Task-Based Instruction Program in Developing the English Language Speaking Skills of Secondary Stage Students: <https://eric.ed.gov/?id=ED523922>
- Zhao, W. (2015). *Learner's preferences for oral corrective feedback and their effects on second language noticing and learning motivation*. Montreal: McGill University. Retrieved 09 02, 2021, from <https://escholarship.mcgill.ca/concern/thesis/1c18dj57h>

El uso de materiales audiovisuales para desarrollar la competencia oral en el idioma inglés

The use of audiovisual materials to develop oral proficiency in the English language

Mareyling Tamara Cárcamo Villarreyna¹

Karla Patricia Centeno Valdivia²

Recibido: 03 de junio de 2022. **Aceptado:** 04 de julio de 2022

RESUMEN

El proceso de enseñanza del idioma inglés en primaria en Nicaragua tuvo su primer paso en 2018. La enseñanza del inglés fue el inicio de una estrategia orientada por el Ministerio de Educación (MINED) a brindar mejores oportunidades de crecimiento en el campo lingüístico a las nuevas generaciones. Debido a este avance en la educación, se realizó el presente proyecto, el cual es un estudio cualitativo que describe el uso de materiales audiovisuales para el desarrollo de la competencia oral en el idioma inglés en educación primaria con estudiantes de segundo grado. Además, este proyecto propone estrategias que faciliten el proceso de enseñanza-aprendizaje para el docente y los estudiantes, quienes quieran profundizar en la creación e implementación de nuevas estrategias que enriquezcan la enseñanza del inglés a nivel de educación primaria.

Palabras claves: material audiovisual; competencia oral; idioma inglés.

ABSTRACT

The process of teaching the English language in primary school in Nicaragua had its first step in 2018. The teaching of English was the beginning of a strategy oriented by the Ministry of Education (MINED) to provide better growth opportunities in the linguistic field to the new generations. Due to this progress in education, the present project was carried out, which is a qualitative study that describes the use of audiovisual materials for the development of oral competence in the English language at elementary school with second grade students. In addition, this project proposes strategies that facilitate the teaching-learning process for teachers and students, who want to delve into the creation and implementation of new strategies that enrich the teaching of English at the primary education level.

Keywords: audiovisual material; oral competence; English language.

1 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Inglés. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí. Correo electrónico: carmarey16@gmail.com

2 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Inglés. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí. Correo electrónico: karlacenteno24@gmail.com

© 2022 Revista Multi-Ensayos.



Este trabajo está licenciado bajo una [Licencia Internacional Creative Commons 4.0 Atribución-NoComercial-CompartirIgual](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

INTRODUCCIÓN

Este proyecto de estudio se ha realizado para determinar la eficacia del uso de materiales audiovisuales para desarrollar la competencia oral en el idioma inglés, en estudiantes de primaria. Este tema fue elegido para entender cómo se están aplicando los materiales audiovisuales en las aulas para ayudar a los estudiantes a desarrollar sus habilidades en la comunicación oral. Además, este proyecto intenta demostrar los beneficios del uso de materiales audiovisuales como estrategia para la enseñanza del inglés como Lengua Extranjera (EFL). Este tipo de materiales permiten el desarrollo de habilidades orales en los estudiantes a través de la participación activa en el aula. Además, los materiales audiovisuales, ayudan a aumentar la motivación del alumno y con su uso los alumnos pueden estudiar por sí mismos. Todos estos aspectos dan origen a la presentación de este estudio. Toda la información presentada está basada en datos recopilados y adaptados al contexto de Nicaragua, considerando la actual pandemia del Covid-19 y cómo la nueva realidad muestra el camino para aprender en una era tecnológica, especialmente con estudiantes de segundo grado en el Centro Escolar Villa Esperanza.

DESARROLLO

Inglés como Lengua Extranjera

Aprender un nuevo idioma se ha convertido en un objetivo principal para muchas personas en todo el mundo. Aprender inglés, en específico, tiene la principal demanda alrededor del mundo y Nicaragua no es la excepción. En Nicaragua, el idioma inglés se ha enseñado en el lado Pacífico del país por muchas décadas. El idioma inglés probablemente se introdujo por primera vez como materia en la década de 1840 en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN) fundada en León en 1812 (The Nicaraguan English Language Learning Journal, 2014). El inglés se ha enseñado como Lengua Extranjera, y se incorporó en las escuelas públicas y privadas sin excepción como requisito desde el 2018 en la educación primaria. La visualización de Nicaragua como destino turístico ha jugado un papel muy importante en la incorporación del idioma a nuestro sistema educativo; por lo tanto, la demanda en nuestro país por el aprendizaje del idioma inglés se ha incrementado a lo largo de los años.

Como se mencionó anteriormente, el idioma inglés en las escuelas primarias de Nicaragua es una demanda reciente en el sistema educativo desde hace tres años hasta la fecha. El Ministerio de Educación de Nicaragua (MINED) está a cargo de los contenidos a impartir en el aula, pero son los docentes quienes deciden que otros recursos pueden utilizar para ayudar a aumentar la comprensión y desarrollar las habilidades deseadas en el idioma como son; leer, escuchar, hablar y escribir en inglés, en sus alumnos. Este tipo de recursos, como por ejemplo los audiovisuales, ayudan con la creatividad de los estudiantes y ayudan a los profesores a impartir los contenidos requeridos por el Ministerio de Educación de una manera más fácil y creativa para los estudiantes.

Competencia Oral

Según la conclusión de Götz (2013), la fluidez es la capacidad de hablar con facilidad, fluidez, de manera adecuada, correcta, fácil y sin esfuerzo. Según Wood (2010), la fluidez tiene en cuenta las pausas y vacilaciones del hablante en la producción del habla. Este autor también afirma que la fluidez se suele considerar como sinónimo de uso oral efectivo del idioma, y en el aprendizaje de una segunda lengua se refiere a la naturalidad y rapidez en la producción del lenguaje. En esos casos se concluye que es sumamente importante la fluidez o producción a la hora de aprender un nuevo idioma, también lo es la habilidad más importante en el lenguaje, la comunicación, es por eso que con el uso de videos educativos podemos mejorar la competencia en los estudiantes, a nivel temprano. Los materiales audiovisuales tienen el potencial de ayudar con el desarrollo natural al hablar, ya que promueven la seguridad al momento de producir lo que antes se aprendió. Además de mantener el enfoque de los estudiantes y los niños aprenden mejor cuando tienen algo interesante que manejar. Así mismo, esto es lo principal que queremos lograr con este proyecto sobre materiales audiovisuales, el valor que estos materiales tienen en la competencia oral en estudiantes de segundo grado.

Enseñando a Niños

Enseñar no es fácil, y enseñar a los niños también es un desafío para los nuevos maestros. Hattie & Yates (2014) indicaron, "Cuando la mente hace algo activamente con el estímulo, se vuelve memorable" (p.113). Entonces, es importante estimular la creatividad en los estudiantes como estrategia para aprender un nuevo idioma porque los niños se distraen fácilmente con cualquier cosa. Los maestros podrían implementar diferentes estrategias al enseñar a los niños, utilizando materiales que puedan manejar.

Este método creativo puede marcar una gran diferencia en las lecciones porque los niños aprenden por observación y repetición. Como maestros, debemos tener cuidado y mantener a los estudiantes enfocados en las lecciones. Saber administrar el tiempo en el aula siempre es de gran ayuda, así como la correcta integración entre los materiales utilizados, los contenidos y la edad de los participantes para lograr las metas que tienen los docentes en cada clase para desarrollar la producción oral. Esto nos puede ayudar mucho para cambiar la forma típica de enseñar en Nicaragua, donde aquí en nuestras aulas de inglés, como lengua extranjera, la educación solo se enfoca en la gramática usando libros de texto clásicos.

A la hora de enseñar a los niños casi siempre se recomienda el uso de materiales auxiliares para enseñarles los contenidos. Estos materiales auxiliares vienen en diferentes presentaciones; algunos generalmente conocidos en el camino de la educación se clasifican en diferentes tipos; por ejemplo: Materiales Didácticos y Materiales Auténticos.

Enseñanza de la Competencia Oral a los Niños

La competencia oral en inglés debe desarrollarse en el primer año de aprendizaje para que los niños tengan la oportunidad de fortalecer la base del inglés como lengua extranjera. Enseñar inglés a los niños es un proceso que comienza por crear un ambiente donde los niños se sientan cómodos y el maestro deje que los estudiantes expresen sus ideas, corregir los errores gradualmente sin que los estudiantes se sientan molestos o avergonzados y los motive a volver a intentarlo, porque el objetivo es aprender algo nuevo ya que el lenguaje es para interactuar con los demás.

El docente debe tener en cuenta que en la competencia oral “hay múltiples características de las habilidades a tener en cuenta, como la gramática, la fluidez, la pronunciación, el vocabulario y la comprensión, así como la interacción con un compañero. Estos son normalmente aspectos en una calificación global final de la competencia” (Frisch, 2015, p. 30). Conseguir que los niños desarrollen esta habilidad es un reto porque normalmente los niños sienten miedo a cometer errores, olvido del vocabulario y la inseguridad de pronunciar mal las palabras. Así, el profesor utiliza diferentes estrategias para dar confianza a los alumnos cuando hablan. Una estrategia de mejora es proporcionar actividades que ya disfrutaban, como videos didácticos, porque los niños son seres visuales y pueden aprender a través de imágenes y sonidos el contexto de la lección más rápidamente.

Materiales Audiovisuales

Otra herramienta efectiva y moderna es el uso de la tecnología, específicamente los materiales audiovisuales (MAV).

Los materiales audiovisuales son herramientas como audios, videos educativos, películas, etc., que nos permiten fortalecer la enseñanza-aprendizaje de una manera dinámica y práctica a través de imágenes y sonidos que ayudan al estudiante a comprender mejor el tema y lograr un aprendizaje significativo. Combina en su conjunto, la imagen, el texto y/o el sonido. Ejemplos: cine, televisión, videos, películas, reproductores, proyectores, multimedia, etc. El enfoque de este proyecto es específico, el uso de videos educativos como estrategia en las aulas de EFL¹ para ayudar con la producción oral de los estudiantes. En este proyecto de estudio en concreto decidimos poner el foco en los videos, videos didácticos en concreto, con los que queremos ayudar a la competencia oral en los primeros años del alumno por su alta eficacia para mantener la atención de los niños.

Importancia de los Materiales Audiovisuales

Es importante mencionar que los materiales audiovisuales son importantes porque estimulan la participación de los estudiantes, acercan la realidad al ambiente de aprendizaje, estimulan la creatividad, permiten el intercambio de experiencias vivenciales y académicas, permiten

¹ English as a Foreign Language – inglés como lengua extranjera

la construcción de pensamientos, ayudan a promover el aprendizaje y ayudar a promover activamente el aprendizaje (Cochachi & Diaz, 2004). Poner en práctica la aplicación de estos útiles recursos de manera creativa durante el desarrollo de las lecciones de inglés es importante, debido a que este tipo de materiales didácticos mantienen por sí mismos el enfoque de los jóvenes estudiantes en el contenido que se está enseñando, por lo que es significativo tener la noción del momento adecuado para aplicarlos.

Este tipo de materiales son muy importantes porque ayudan al profesor a presentar los conceptos con facilidad y claridad para despertar y mantener el interés de los alumnos. Adicionalmente, ayuda a desarrollar la creatividad en los estudiantes y profesores. Tienen muchas características, algunas de esas características son las siguientes:

1. Se pueden usar individualmente, en grupos pequeños o grandes.
2. Los materiales audiovisuales se adaptan a diversos contextos; ambientes, estrategias de enseñanza y estudiantes.
3. Son abiertos: Permitiendo la modificación del contenido a tratar; promover el uso de otros materiales (por ejemplo, tarjetas, diccionarios), y realizar actividades complementarias (individuales y en grupo cooperativo).
4. Proporcionar información y capacidad de motivación.

Algunos de los objetivos de los materiales audiovisuales son contribuir a la creación de nuevas metodologías y técnicas, que faciliten a los estudiantes la adquisición de conocimientos y habilidades para que sean útiles y aplicables en su vida personal, académica y profesional. También contribuye al aumento de significados; desarrolla la continuidad de los pensamientos. Hace que el aprendizaje sea más duradero y proporciona una experiencia real que estimula la actividad de los alumnos.

Los materiales audiovisuales brindan experiencias que se obtienen fácilmente a través de diversos materiales y medios, ofrecen un alto grado de interés para los estudiantes, evalúan conocimientos y habilidades y brindan un entorno para la expresión y la creación. No menos importante con el uso de materiales audiovisuales, los docentes logran poner en práctica diversidad de estrategias para ser un complemento a los recursos clásicos: pizarras y libros de texto. Algunas de esas estrategias que podemos usar en nuestras aulas de EFL son reproducir CD en una grabadora con audios, o memorias *drive*, relacionados con el tema de las lecciones; para reproducir videos con contenido educativo en tabletas, televisores o computadoras que pueden hacer que los estudiantes desarrollen sus habilidades orales.

Use of ICTs in Nicaragua

Las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) pueden complementar, enriquecer y transformar la educación para mejor (UNESCO, 2021). Ahora que en Nicaragua el MINED ha fijado como requisito el idioma inglés como materia en toda la escuela primaria; la aplicación de herramientas adecuadas, como materiales audiovisuales, se ha convertido en una parte

importante en el desarrollo de las lecciones en las aulas de EFL, incluyendo la confianza en los estudiantes y profesores y la apropiación de diferentes conocimientos al momento de enseñar y aprender este nuevo idioma. Córdoba (2014) afirma que las TIC se “han convertido en parte de nuestra vida cotidiana, y constituyen una herramienta facilitadora de los procesos de enseñanza-aprendizaje” (p.2).

Las TIC nos ofrecen una diversidad de recursos de apoyo a los procesos de enseñanza tales como: material didáctico, software interactivo, entornos virtuales, internet, blogs, wikis, foros, chat, mensajería, videoconferencias y otros canales de comunicación y gestión de la información. Estos recursos facilitan el desarrollo de la creatividad, la innovación, los entornos de trabajo colaborativo, fomentando un aprendizaje significativo, activo y flexible. (Rodríguez et al., 2017). Ahora en Nicaragua tenemos un camino más amplio con la utilización de las TIC, pero es necesaria una formación continua en este campo de la educación, porque esta nueva era tecnológica está en constante cambio. Los desarrolladores de tecnología siempre están subiendo una variedad de nuevas herramientas y algunas de ellas son realmente nuevas para nosotros, como maestros que necesitamos descubrir y actualizarse todo el tiempo en este mundo cambiante para poder caminar de la mano de esta nueva época tecnológica, y en la actualidad con la pandemia del COVID-19.

Desafíos del Uso de Materiales Audiovisuales en las Escuelas

Enseñar inglés como lengua extranjera en Nicaragua con el uso de materiales audiovisuales puede ser un reto para los docentes. Primero porque no todas las escuelas primarias cuentan con los dispositivos necesarios en sus aulas, eso suele ser común en las escuelas públicas, incluso las escuelas primarias privadas pueden carecer de dispositivos específicos que ayuden con el proceso de enseñanza-aprendizaje, en el uso de este tipo de materiales didácticos audiovisuales. En segundo lugar, la aplicación correcta y la buena respuesta de estos materiales auténticos podría ser un desafío en sí mismo. En tercer lugar, algunos estudiantes en algunas áreas pueden verse limitados en su uso debido a muchos aspectos; uno es áreas rurales donde los estudiantes no tienen conexión a internet o señal telefónica de algunos servicios telefónicos. Otros estudiantes no tienen sus propios dispositivos, y en algunos casos sus padres o tutores son quienes tienen los dispositivos y están limitados por el horario de su trabajo. La falta de conocimiento en tecnología en nosotros como docentes puede ser otro hecho y desafío en las aulas de EFL.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES PARA TRABAJOS FUTUROS

Este proyecto tuvo un proceso intrincado para obtener los recursos necesarios para desarrollar la competencia oral en el idioma inglés utilizando materiales audiovisuales (Vídeos didácticos). Dichos vídeos, muestran diversificación del material utilizado por el docente. El diseñar videos tiene el potencial de ayudar a los estudiantes a sentirse cómodos y seguros, para que puedan expresar sus pensamientos e ideas, teniendo en cuenta que la enseñanza del inglés en las escuelas primarias de Nicaragua es algo nuevo.

Sugerimos para los futuros investigadores que quieran desarrollar una nueva estrategia que mejore el nivel de competencia oral en los estudiantes, investigar el diseño de videos didácticos para promover la enseñanza del inglés de una manera divertida y dinámica, especialmente para los niños de los primeros años. En esta línea, nos gustaría que la presente información sea utilizada y aplicada en un contexto diferente para comprobar el efecto en los estudiantes de los videos audiovisuales. Es importante complementar esta propuesta con otras actividades o incluir nuevas propuestas que fortalezcan la competencia oral para obtener los mejores resultados en el futuro.

Referencias

- Cochachi, J., & Diaz, R. (2004). *Medios educativos. [Educational Media]*. Lima: Editorial San Marcos.
- Cordoba, J. (26 de Agosto de 2014). *Las TIC en el aprendizaje de las Matemáticas: ¿Qué creen los estudiantes? Congreso Iberoamericano de Ciencia, Innovación y Educación, 1-9*. Obtenido de [ICT in Mathematics learnig: What do Students believe? Ibero-American Congress of Science, Technology, Innovation and Education, 1-9]: <https://doi.org/1571>
- Frisch, M. (2015). *Teacher's Understanding and Assessment of Oral Proficiency. A qualitative analysis of results from*. Uppsala: University of Gothenburg. Obtenido de https://gupea.ub.gu.se/bitstream/2077/39226/2/gupea_2077_39226_2.pdf
- Götz, S. (2013). *Fluency in Native and Nonnative English Speech*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Hattie, J., & Yates, G. (2014). *Visible Learning and the Science of How We Learn*. New York: Routledge.
- Rodriguez, J., Romero, J., & Vergara, G. (2017). Importancia de las TIC en enseñanzas de las matemáticas.[Importance of ICT in mathematics teaching]. *MATUA*, 41-49. Obtenido de <http://investigaciones.uniatlantico.edu.co/revistas/index.php/MATUA/article/view/1861>
- The Nicaraguan English Language Learning Journal. (2014). Language Teaching and TEFL Professional Development in Nicaragua. *The Nicaraguan English Language Learning Journal. Special Edition*. Carazo: Keiser University Latin American Campus.
- United Nations Educational Scientific and Cultural Organization [UNESCO]. (2021). *ITC in education*. Recuperado el 29th de August de 2021, de <https://en.unesco.org/themes/ict-education>
- Wood, D. (2010.). *Formulaic Language and Second Language Speech Fluency: Background, Evidence and classroom Applications*. Continuum International Publishing.

El uso de Podcast para practicar las habilidades auditivas del idioma inglés

Using Podcast to practice English listening skills

Julio César Dávila Cruz¹
Marling Arelys Dávila Dávila²
Katherine María Toruño Pineda³

Recibido: 03 de junio de 2022. **Aceptado:** 04 de julio de 2022

RESUMEN

En la última década, la evolución de la tecnología es más evidente que nunca, la mayoría de las personas, especialmente los adolescentes de nuestro entorno, tienen acceso a ella a través de diferentes dispositivos, como tabletas, teléfonos inteligentes, computadoras, etc. Además, en el campo de la educación es fundamental el uso de diferentes tipos de tecnologías, ya sea para crear comunicación con los compañeros de trabajo o con fines didácticos. El núcleo de este artículo es demostrar a través de una revisión bibliográfica el impacto y el valor de los podcasts en la educación y cómo crear podcasts como apoyo para todas aquellas personas que quieran usarlos para practicar habilidades auditivas. Toda la información fue obtenida de fuentes confiables y discutida de acuerdo a nuestro entendimiento de la misma, además estuvo enfocada en nuestras experiencias como estudiantes y docentes de idiomas. Ofrecemos la creación de un podcast como opción para practicar la escucha. Todos los temas que se trataron en el podcast se pueden encontrar en la programación de la escuela de asignaturas de inglés establecidas por el Ministerio de Educación. Además, el podcast fue subido a un blog; por lo tanto, los estudiantes y el profesor pueden acceder a él en línea con solo obtener el enlace de los planes de lecciones o descargarlo en los teléfonos inteligentes.

Palabras claves: educación; tecnología; podcast; habilidad auditiva.

1 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Inglés. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí. Correo electrónico: juliocesardavilacruz@gmail.com

2 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Inglés. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí. Correo electrónico: arelysdavila892@gmail.com

3 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Inglés. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí. Correo electrónico: torunokatherine17@gmail.com

© 2022 Revista Multi-Ensayos.



Este trabajo está licenciado bajo una [Licencia Internacional Creative Commons 4.0 Atribución-NoComercial-CompartirIgual](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

ABSTRACT

Abstract: In the last decade, the evolution of technology is more evident than ever, most people, especially teenagers in our environment, have access to it through different devices, such as tablets, smartphones, computers, etc. In addition, in the field of education, the use of different types of technologies is essential, either to create communication with co-workers or for educational purposes. The core of this article is to demonstrate through a literature review the impact and value of podcasts in education and how to create podcasts as a support for all those who want to use them to practice listening skills. All the information was obtained from reliable sources and discussed according to our understanding of it, it was also focused on our experiences as language students and teachers. We offer the creation of a podcast as an option to practice listening. All the topics covered in the podcast can be found in the school's schedule of English subjects established by the Ministry of Education. Additionally, the podcast was uploaded to a blog; therefore, students and teacher can access it online just by getting the link from lesson plans or download it on smartphones.

Keywords: education; technology; podcast; listening ability.

INTRODUCCIÓN

En los últimos años, el uso de la tecnología está tomando más importancia en los ámbitos académicos, y el *podcasting*¹ es uno de ellos. Es así, al momento de aprender un nuevo idioma, tenemos que considerar las herramientas que vamos a utilizar para desarrollarlo y practicarlo, poniendo como prioridad la comprensión auditiva y el podcast puede ser parte de esas herramientas. Se cree que el podcast es una herramienta accesible para todos debido a que se puede encontrar en línea o puede descargarse si no se tiene una conexión a internet estable. En general, los podcasts han mostrado buenos resultados al practicar y desarrollar habilidades de escucha.

El propósito de este artículo es mostrar de manera precisa cómo el podcast puede ser valioso para practicar las habilidades auditivas en inglés, además de resaltar la importancia de la creación de podcasts como una alternativa para practicar las habilidades auditivas en inglés para estudiantes de secundaria. El objetivo de este trabajo es demostrar con diferentes hallazgos el impacto o el valor del podcast en la educación, precisamente los más destacados en referencia al uso del mismo para practicar la comprensión auditiva en inglés; también, cómo crear podcasts como apoyo para aquellas personas que quieran usarlo para el área de desarrollo de habilidades auditivas.

¹ El podcasting consiste en la distribución de archivos multimedia, generalmente conversaciones o programas radiados llamados podcasts, mediante un sistema de RSS. De este modo el usuario puede suscribirse y escuchar dichos archivos multimedia cuando desee.

DESARROLLO

Según Fitria et al. (2015) en su artículo "Uso de podcast para mejorar los logros de escucha y habla de los estudiantes" a través de diferentes instrumentos mostró que:

Los podcasts sirvieron tareas, actividades y materiales auténticos significativos, apropiados e interesantes que podrían atraer la atención de los estudiantes, aumentar su motivación y mejorar su comprensión. Por lo tanto, según los resultados de este estudio, el podcast fue una herramienta de aprendizaje basada en tecnología eficaz e innovadora en el aula de inglés, especialmente en la integración de la habilidad auditiva. (pág. 1)

Además, Penny (2014) afirma que la tecnología está cambiando el mundo que nos rodea y cambiando la educación. Los maestros la están utilizando para hacer que su enseñanza sea más creativa, más innovadora, más atractiva y agradable. Sobre todo, tiene el poder de aumentar los logros de los niños y aumentar sus oportunidades futuras, sea cual sea el camino que ellos elijan. Por otro lado, si nos referimos a escuchar, Albán Benavides (2021) menciona que:

Escuchar es un proceso activo de comprensión mediante la activación de varios tipos de conocimiento. Como es parte de las habilidades lingüísticas en comunicación, debe desarrollarse mediante la aplicación de algunas estrategias efectivas como el podcast. En contraste con esto, algunos estudiantes pueden sentir que desarrollar habilidades auditivas es difícil de lograr debido a los métodos de enseñanza tradicionales donde el estudiante es un aprendiz pasivo y el maestro es la parte central del proceso de enseñanza-aprendizaje (pág. 11).

Por lo tanto, Nagel (2013) ha afirmado que la clave entre todos los desafíos es la falta de desarrollo profesional continuo y adecuado para los docentes que deben integrar las nuevas tecnologías en sus aulas y que no están preparados o no pueden comprender las nuevas tecnologías. Según los investigadores, los docentes y los líderes escolares a menudo ven la experimentación tecnológica como fuera del alcance de sus descripciones de trabajo.

DISCUSIÓN

La tecnología es uno de los temas más destacados a nivel mundial para diferentes áreas, como la educación. Actualmente se está dando mucha capacitación en las diferentes escuelas de Nicaragua para empoderar a los maestros con el uso de algunas plataformas y sitios web. De esta manera, las formas tradicionales de enseñar han evolucionado, es decir, hoy en día existe una gran oportunidad de vincular la forma de enseñar con estrategias tradicionales y tecnológicas. Es decir, combinar ambos para obtener mejores resultados en nuestras lecciones. Por ejemplo, realizar una prueba de opción múltiple, pero en lugar de usar hojas de trabajo impresas podemos usar una plataforma en línea.

En efecto, en la recolección de la información para la discusión de la temática del ensayo, y para la elaboración de un podcast, fue necesario revisar algunos antecedentes para sustentar

nuestro proyecto, donde pudimos encontrar investigaciones realizadas por Fitria, Vianty y Petrus (2015) donde afirman que, no cabe duda que el podcast es algo digno de ser incluido en nuestras lecciones de inglés especialmente si queremos que nuestros estudiantes se centren en la comprensión auditiva.

Cuando hablamos del inglés como asignatura en la educación, nos viene a la mente la forma en que lo hacemos o las cosas que necesitamos para adquirirlo como lengua extranjera. Por lo tanto, es un desafío como docentes y aprendices donde tenemos que ser conscientes del proceso al que nos vamos a enfrentar. Como docentes, tenemos que buscar las mejores formas de facilitar el conocimiento y la experiencia de los estudiantes teniendo en cuenta las habilidades y herramientas que se deben desarrollar. En base a esto, el dominio de las habilidades auditivas es esencial cuando se desarrollan habilidades y sub-habilidades en un idioma extranjero como el inglés. Además de eso, elegir los materiales adecuados para hacerlo es aún más importante. Los podcasts pueden convertirse en una de esas opciones debido a la facilidad para acceder a ellos ya sea en línea o sin conexión alguna; además, pueden abarcar una gran variedad de temas en episodios cortos haciendo más progresivo el aprendizaje de nuestros estudiantes, esto se puede ver reflejado en el trabajo académico realizado (Albán Benavides, 2021).

Los podcasts pueden servir significativamente como herramienta tecnológica donde los estudiantes pueden participar en sus experiencias de aprendizaje. Si buscamos en internet, podemos encontrar una gran cantidad de contenidos que ofrecen los podcasts, así como aplicaciones para descargar en los smartphones.

Aparte de la investigación para obtener datos importantes, nos dimos cuenta que era indispensable otro tipo de recurso para apoyar nuestro estudio para tener una base más cercana con nuestro contexto; en nuestro caso, es la programación de la asignatura de inglés para estudiantes de secundaria. En esta programación se encuentra el material para llevar a cabo la clase de inglés, es necesario remarcar las diferentes unidades presentadas en la programación, las cuales nos sirvieron como material fundamental para tener una visión general sobre lo que se iba a tratar el tema de nuestro podcast. Además, diseñamos un plan de lección para trabajar en cada episodio que contiene actividades para practicar específicamente las habilidades auditivas.

Nuestro propósito era ir más allá de las actividades simples que se ofrecen en los libros de texto, en su mayoría enfocados en la gramática y la escritura. Por lo tanto, nuestro proyecto se creó centrándose en las habilidades de escucha y eso se puede ver en las actividades que tiene cada plan de lección del podcast diseñado. Además, el profesor y los alumnos tienen que hacer uso de la tecnología en cada plan de clase.

En relación a la creación del podcast, guiamos nuestro trabajo con el enfoque cualitativo para recopilar y discutir toda la información necesaria. Una vez que contextualizamos los hallazgos recopilados, consideramos el equipo que requeriríamos para crear nuestra propuesta académica. En un principio pensamos en la opción de grabar en casa apoyándonos con algunas apps como *Audacity*. Sin embargo, reflexionamos sobre ello y decidimos que teníamos que crear algo más

profesional y sofisticado que eso; así que hicimos todo el proceso en un estudio de grabación de música. Mientras estábamos en el estudio, discutimos sobre las posibles pistas que usaríamos como entrada, fondo y salida de cada episodio, al final, llegamos a la conclusión de que teníamos que usar música sin derechos de autor para evitar el plagio.

Casi todo el contenido del podcast es fácil de entender o comprender, porque es algo presente en nuestra sociedad y como individuos estamos comprometidos con las diferentes problemáticas sociales. Casi todas las personas han experimentado algo relacionado, por ejemplo, los problemas de la pandemia han traído diferentes efectos en nuestra sociedad. Estos temas van más allá de practicar la escucha, también es comprender la información para adquirir conocimientos significativos. A veces, como estudiantes, queremos desarrollar nuestras habilidades, pero el proceso es un poco complicado. Escuchar es una parte esencial del idioma inglés para lograrlo. Sin embargo, a nuestro entender, si nos relacionamos con nuestro entorno para practicar nuestras habilidades, el proceso resulta ser más satisfactorio.

En base a toda la información recopilada, podemos ver grandes resultados, como el logro del último objetivo de nuestro proyecto, el cual era la creación de un podcast (ver Anexo). Los datos nos ayudaron a enfocarnos en nuestro objetivo, teniendo éxito en el desarrollo de *podcasting* donde la tecnología fue un factor fundamental.

CONCLUSIÓN

Como conclusión podemos agregar que el uso de la tecnología fue la base de nuestro proyecto, esta fue fundamental para llevar a cabo el proyecto de podcast para estudiantes de secundaria. Debemos de tener en cuenta la importancia del podcast para practicar la escucha y como una especie de nuevo recurso para muchos profesores y estudiantes también. Además, los grandes beneficios y la facilidad que ofrece el podcast son una excelente manera de trabajar la escucha de los alumnos, ya que pueden escucharlos tantas veces como ellos quieran. Los podcasts ahora están disponibles y cubren casi cualquier tema que se desee. Por último, aunque nuestro proyecto fue diseñado para estudiantes de secundaria, puede ser utilizado por cualquier otra persona que quiera experimentarlo. Como nuevos investigadores, nuestra experiencia fue satisfactoria en relación del uso de podcast en la enseñanza del idioma inglés y creamos que otros investigadores podrían expandir más sobre este tema en el contexto nicaragüense.

REFERENCIAS

- Albán Benavides, B. S. (2021). *The podcasts and the English Language Listening skill development* (Master's thesis).
- Fitria, U., Vianty, M., & Petrus, I. (2015). USING PODCAST TO IMPROVE STUDENTS' LISTENING AND SPEAKING ACHIEVEMENTS. *The Journal of English Literacy Education: The Teaching and Learning of English as a Foreign Language*, 2(1), 55-68.
- Nagel, D. (2013) (6). Technology challenges facing education. *The Journal, Transforming Education*

through Technology, 1(1).

Penny, J. (2014). *TECHNOLOGY IN EDUCATION: A SYSTEM VIEW*. London: THE EDUCATION FOUNDATION https://www.ednfoundation.org/wp-content/uploads/TechnologyEducation_systemview.pdf

ANEXOS

Links a Podcasts creados

<https://davila2021.blogspot.com/2022/01/environment.html>

<https://davila2021.blogspot.com/2022/01/relationships.html>

<https://davila2021.blogspot.com/2022/01/nicaraguas-culture.html>

<https://davila2021.blogspot.com/2022/01/the-covid-19-pandemic.html>

Los libros de cuentos para mejorar la capacidad de comprensión lectora en el idioma inglés

Storybooks to enhance the reading comprehension ability in the English language

Josué Alexander Betanco Espinoza¹
Dionmer Iván Gómez Hernández²
Jakson Otoniel Centeno³

Recibido: 02 de mayo de 2022. **Aceptado:** 04 de julio de 2022

RESUMEN

El presente artículo es una revisión bibliográfica para un proyecto titulado: El uso de libros de cuentos para mejorar la habilidad de comprensión lectora en el idioma inglés. A través de este estudio, se plantean generalidades de la problemática del proyecto de investigación. Se llevo a cabo guías de observación para la realización del estudio, otros aspectos importantes fueron considerados como el contexto de la enseñanza del idioma inglés en Nicaragua. Al final, comparamos las similitudes o divergencias que existen entre la información encontrada por otros investigadores y lo encontrado en nuestro contexto en la sección de discusión.

Palabras claves: libros de cuentos; comprensión lectora; idioma inglés.

ABSTRACT

This article is a bibliographic review for a project entitled: The use of storybooks to improve reading comprehension skills in the English language. Through this study, generalities of the problem of the research project are raised. Observation guides were developed to carry out the study, other important aspects were considered as the context of English language teaching in Nicaragua. At the end, we compare the similarities or differences between the information found by other researchers and what was found in our context in the discussion section.

Keywords: storybooks; reading comprehension; English language.

1 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Ingles. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí. Correo electrónico: JBE.17507584@unan.edu.ni

2 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Ingles. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí Correo electrónico: DGH.17503272@unan.edu.ni

3 Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Ingles. Egresado de Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, FAREM-Estelí Correo electrónico: JOC.17506605@unan.edu.ni

© 2022 Revista Multi-Ensayos.



Este trabajo está licenciado bajo una [Licencia Internacional Creative Commons 4.0 Atribución-NoComercial-CompartirIgual](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

INTRODUCCIÓN

La comprensión lectora es una habilidad importante que los estudiantes deben dominar. En el desarrollo de la lectura, los estudiantes deben tener la capacidad de encontrar ideas principales, información específica y reconocer palabras clave y el significado explícito del texto. Los estudiantes comprenderán correctamente el texto si logran desarrollar esa habilidad. Cabe señalar que completar una tarea de comprensión lectora, tener suficientes conocimientos previos es muy importante, así como tener una comprensión clara sobre el significado completo del texto para poder responder y expresar sus ideas sobre el tema en base al texto. Sin embargo, la enseñanza de la comprensión lectora no es una tarea fácil, especialmente en un segundo idioma. Se necesita mucho trabajo y entusiasmo para que el proceso de enseñanza-lectura sea interesante. No obstante, si utilizamos los materiales y procedimientos adecuados, encontraremos la manera de desarrollar con éxito esta importante habilidad en los estudiantes.

La comprensión lectora en idioma inglés en los colegios nicaragüenses es algo que en la mayoría de los casos no se implementa. En base a la revisión de documento disponibles por el Ministerio de Educación en línea, no existen estrategias específicas para fortalecer la comprensión lectora de los estudiantes en el idioma inglés, ni hay material específicamente enfocado a mejorar la capacidad de comprensión lectora. Los estudiantes no usan material que ayudaría a mejorar con éxito su capacidad de comprensión de lectura. Ese tipo de material dirigido a mejorar la capacidad de comprensión de lectura permitiéndoles analizar, desarrollar el pensamiento crítico y decodificar el mensaje de lo que leen es escaso.

Saber leer no es solo poder decodificar un conjunto de grafías y pronunciarlas correctamente, sino que fundamentalmente se trata de comprender lo que se lee, es decir, poder reconstruir el significado global de un texto; esto implica identificar la idea principal que el autor nos quiere comunicar, el propósito que lo lleva a desarrollar el texto, las estructuras que utiliza, el contexto, entre otros aspectos (Tórrez y Gómez, 2021).

Se necesita un acercamiento más profundo a la comprensión lectora en el contexto educativo nicaragüense, ya que ayudará a los estudiantes de muchas maneras. Al leer, se estimulan las células cerebrales y se desarrolla mejor el pensamiento cognitivo, es decir, aumenta la capacidad de la mente para que los estudiantes puedan aumentar su capacidad de comprensión lectora, de igual manera que puedan adquirir nuevo vocabulario e interpretar el mensaje del autor. Por lo tanto, esto ayudará a los estudiantes a mejorar no solo la comprensión lectora, sino también el aprendizaje del inglés en general (Vital Carrillo, 2017).

REVISIÓN LITERARIA

Una investigación realizada por Grigsby Vergara en 2008 revela cuán bajo es el nivel de competencia lectora en Nicaragua, así como los factores que provocan la falta de lectura en los nicaragüenses, especialmente en los jóvenes. Grigsby inició su investigación en la Universidad Centroamericana (UCA). Apuntó directamente a su biblioteca, allí descubrió algunas figuras

impactantes. Hay seis mil libros en la biblioteca y solo se prestan dos libros por alumno cada cuatro meses. Lo anterior dice mucho sobre la disposición de lectura que tienen los estudiantes. Una de esas razones podría ser que los estudiantes leen solo cuando se lo ordenan sus profesores. No sienten placer al leer, por lo que, cuando es obligatorio para realizar un trabajo, tienen que hacerlo 'a la fuerza'. Eso implica que no leen todo el libro y simplemente escanean ese libro en busca de detalles específicos que necesitan para completar con éxito una tarea. Evidentemente, eso no ayuda a desarrollar su capacidad de comprensión de lectura porque solo se concentran en terminar su tarea, después de eso es probable que se olviden del libro.

Otra razón es que internet ha ocupado el lugar de los libros. Hoy en día la mayoría de los estudiantes que investigan o simplemente sienten ganas de leer no utilizan libros. En vez de usar libros prefieren usar internet, lo cual es bueno, pero no será lo mismo que leer un libro en papel o en digital. La razón principal es que leer un libro ayuda a desarrollar la comprensión lectora.

La comprensión lectora es una competencia lingüística que ejerce una influencia relevante en el desarrollo cognitivo de los estudiantes. Leer correctamente no es una tarea sencilla. Muchos creemos que somos capaces de leer bien, pero leer bien no consiste solo en reconocer y juntar significados de las palabras de un texto, sino que implica un proceso visual y mental más complejo que no se lleva a cabo solo percibiendo información superficial.

La comprensión lectora implica la capacidad de comprender e interpretar una amplia variedad de tipos de textos, así como dar sentido a lo que se lee relacionándolo con los contextos en los que aparece (Salas Navarro, 2012). En otras palabras, dicha competencia forma estudiantes con amplios conocimientos capaces de interpretar las realidades y el mensaje implícito detrás de cada texto. Un estudiante con la competencia de comprensión de lectura en su primera lengua, podrá más fácilmente transportar esa misma competencia en el uso de una segunda lengua.

METODOLOGÍA

El proyecto se realizó bajo el marco de la investigación cualitativa, ya que implicó un acercamiento interpretativo al objeto de estudio. Cuando hablamos de investigación cualitativa, hablamos de una actividad situada que ubica al observador en el mundo. Consiste en un conjunto de prácticas materiales e informativas que hacen visible el mundo. Estas prácticas transforman el mundo, convierten el mundo en una serie de representaciones, que incluyen notas de campo, entrevistas, conversaciones, fotografías, grabaciones y notas personales. En este nivel, la investigación cualitativa implica un enfoque interpretativo y naturalista del mundo. Esto significa que los investigadores cualitativos estudian las cosas en su entorno natural, intentando dar sentido o interpretar los fenómenos en términos de los significados que las personas les dan. (Creswell, 2007)

El objetivo principal del proyecto, en el presente estudio: El uso de libros de cuentos para mejorar la comprensión lectora en idioma inglés fue proponer una guía dirigida a fortalecer la comprensión lectora en idioma inglés en los estudiantes de séptimo grado del Instituto Nacional

Augusto Salinas Pinell de Somoto, la cual fue alcanzada con éxito. En primer lugar, se identificó el material de lectura que ayudaría a los estudiantes de secundaria a desarrollar la comprensión lectora en el idioma inglés y, en segundo lugar, haber creado una guía para utilizar el material de lectura que se identificó previamente.

El proyecto cumplió con los parámetros postulados por el enfoque cualitativo, ya que tomamos en cuenta el contexto en el que desarrollamos nuestro proyecto para utilizar material adecuado, al mismo tiempo, generamos datos que fueron significativos en el contexto del tema de investigación a través de guías de observación, entrevistas y el trabajo en conjunto que se realizó con el maestro de inglés del Instituto.

En un primer momento se estudió la situación inicial de los estudiantes de 7mo grado en su entorno natural, los antecedentes docentes, posteriormente, las accesibilidades que existían en el Instituto Nacional Augusto Salinas Pinell de Somoto, Madriz. Así, con este enfoque cualitativo ayudamos a los estudiantes a mejorar la comprensión lectora implementando el uso de libros de cuentos al proveer una guía al docente para ser desarrollada en clase y evaluar su eficacia.

Este proyecto estuvo dirigido a estudiantes de séptimo grado porque consideramos que es un buen grado en el que los estudiantes pueden fortalecer su comprensión lectora. Por lo tanto, en esta fase de aprendizaje tienen la capacidad de desarrollar otras habilidades en inglés una vez que hayan terminado la escuela primaria. Es importante resaltar que a partir del año 2018 se comienza a impartir el idioma inglés obligatorio a nivel de educación primaria en Nicaragua. Por lo tanto, se seleccionó el séptimo grado del Instituto Salinas Pinell, 25 alumnos en total. Ellos fueron los participantes de este proyecto junto con el docente quien estuvo a cargo de ejecutar el proyecto utilizando la guía de manera adecuada para obtener resultados positivos y lograr el propósito principal de esa guía que es mejorar la capacidad de comprensión lectora.

Las entrevistas y evidencias visuales, así como la observación, fueron las herramientas que más utilizamos mientras recopilábamos la información requerida antes de crear la guía. Es importante notar que, siguiendo éticas de investigaciones, consentimientos firmados fueron solicitados para trabajar dentro del contexto de secundaria en dicho Instituto y con todos los participantes, tanto en relación a los estudiantes como al docente facilitador.

DISCUSIÓN

La falta de disposición de los estudiantes de leer activamente por placer es una de las principales razones por las que existe un bajo nivel de comprensión en nuestro país Grigsby Vergara (2008). El estudio de dicho autor se correlaciona con lo encontrado en nuestro pequeño estudio. Adicionalmente identificamos que la escuela vacuna a los estudiantes contra la lectura, creando en ellos la mentalidad de que la lectura es obligatoria y no por placer.

Este estudio nos hizo tomar conciencia de lo que tenemos en nuestras escuelas secundarias en términos de competencia lectora. Consideramos y pensamos en la necesidad de mejorar

realmente el bajo nivel que tenemos debido a muchos factores diferentes, incluido la promoción de la lectura a diversos niveles. Coincidimos en que el sistema educativo debe buscar la manera de hacer sentir a los estudiantes que la lectura no siempre es una tarea que tienen que hacer de forma obligatoria.

Otro dato encontrado por Grigsby Vergara (2008) fue que existen bibliotecas en la mayoría de los campus y colegios de Nicaragua, pero no están siendo utilizadas como deben ni por los estudiantes ni por los docentes. En el Instituto Nacional Augusto Salinas Pinell de Somoto sucede lo mismo. Por ejemplo, la biblioteca tiene muchos libros, la mayoría son cuadernos de trabajo ya sea en inglés o español y libros de cuentos solo en español, incluso hay materiales que los alumnos pueden aprovechar; sin embargo, estos materiales no son utilizados o aprovechados por el cuerpo estudiantil.

Uno de los resultados observado de nuestro estudio, a través de la lectura de cuentos, es que los estudiantes demostraron poseer una buena base de comprensión inferencial que requiere mayor participación del estudiante; el nivel inferencial es el proceso de comprensión o asimilación de términos e ideas explícitos en el texto. La comprensión inferencial a menudo se denomina comprensión "entre líneas" o "pensar y buscar". Se infieren significados connotativos y se establecen relaciones semióticas. En otras palabras, es una comprensión más específica o completa sobre el texto, va más allá de lo que se lee literalmente en el texto. Con una buena guía y con actividades adaptadas a las necesidades de los estudiantes, estos pueden alcanzar un nivel de comprensión lectora que les ayude a desarrollar otras habilidades en el idioma inglés.

Otro resultado que llamó nuestra atención es el nivel crítico de comprensión de los estudiantes, el cual fue alto en la mayoría de los estudiantes. Los estudiantes de este nivel lograron discernir si un texto o el autor era preciso y confiable. A través de la lectura de cuentos asignadas por el docente, los estudiantes consiguieron discernir si una declaración era un hecho o una opinión dentro del texto. Durante las observaciones, se percibió que algunos de ellos lograron un avance significativo emitiendo un juicio crítico sobre el material leído, desarrollando así un muy buen razonamiento.

Por lo tanto, consideramos que debe existir una promoción constante hacia los estudiantes y maestros a aprovechar los recursos que tienen disponibles, especialmente los libros de cuentos. Hay que promover la lectura en las escuelas, de lo contrario la competencia lectora en Nicaragua se quedará estancada y los resultados en el aula, al poner en escena la capacidad de comprensión lectora, serán siempre los mismos; los estudiantes no leen correctamente, así que debe haber una promoción de lectura que sea 'divertida' o interesante para los estudiantes. La comprensión, el pensamiento crítico y demás funciones cognitivas estarán siempre atascadas si los estudiantes siguen pensando que internet, por ejemplo, es la solución para todo en el ámbito educativo.

CONCLUSIONES

En términos de la enseñanza del inglés, la comprensión lectora juega un papel importante. En séptimo grado los estudiantes cuentan con ciertas competencias lingüísticas básicas para empezar a desarrollar el uso de inglés de una manera más fluida. Es por esa razón que nuestro proyecto se enfocó en este grupo. Cualquier actividad lectora desarrollado por el facilitador (docente de idiomas) puede permitirles ir más allá de los procedimientos tradicionales implementados en escuelas públicas secundarias del país.

Actualmente, cuando se trata de los niveles de comprensión de lectura a nivel de educación secundaria, son sorprendentes los niveles de comprensión literal de los estudiantes. A nivel literal, podemos afirmar que es cuando el lector reconoce las frases y palabras clave del texto, capta lo que dice el texto sin una intervención muy activa de la estructura cognitiva e intelectual del lector. En otras palabras, incluye el reconocimiento de la estructura básica del texto. Teniendo esta premisa como referencia, se puede construir sobre esa comprensión literal de los estudiantes, para ayudarlos a ver más allá del texto.

Debemos recordar que cuando le damos sentido a un texto, no solo recordamos las palabras y frases exactas que leemos. Más bien, formamos un modelo mental de lo que describe el texto al integrar el sentido de las palabras y oraciones en un todo significativo. En otras palabras, creamos una imagen mental, como una película que se reproduce en nuestra cabeza, de lo que leemos. Una buena comprensión es vital para que la lectura tenga un propósito, para que un lector se involucre y aprenda de un texto y, en última instancia, para que un lector disfrute de lo que está leyendo.

REFERENCIAS

- Creswell, J. W. (2007). *QUALITATIVE INQUIRY & RESEARCH DESIGN Choosing among five approaches*. United States of America: Sage Publications India Pvt. Ltd.
- Grigsby Vergara, W. (2008, August). To Read or Not to Read: That is the Question. *envío*(325). Retrieved November 22nd, 2021, from envio.org.ni/articulo/3857
- Salas Navarro, P. (2012). *El Desarrollo de la Comprensión Lectora en los estudiantes del III semestre del nivel medio superior de la Universidad Autónoma de Nuevo León*. Tesis Comprensión Lectora, Nuevo León, Mexico. Retrieved October 19th, 2021, from <https://eprints.uanl.mx>
- Tórrez, N. M., & Gómez, M. N. (2021). A Wild Animal Inside My House: An Analysis of the Children's Picturebook *Svenn the Otter and the Magic Rock* by Espen Villseth and Anita Sletten. *Journal of Language Teaching and Research*, 12(3), 333-342.
- Vital Carrillo, M. (2017, February 17). *La Lectura y su Importancia en la Adolescencia*. Retrieved August 24th, 2021, from Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo: <https://uaeh.edu.mx/scige/boletin/prepa4/n10/e5.html>



¡A la libertad por la Universidad!